



GLANZSTÜCKE  
MODERNER  
KUNST

WERKE  
DER  
GOSLARER  
KAISER-  
RING  
TRÄGER  
(1975–  
2013)

- Bettina Ruhrberg  
**06 Vorwort**  
Preface
- Bettina Ruhrberg  
**08 Es geht voran**  
**Von Henry Moore bis Olafur Eliasson (1975-2013)**  
**38 Jahre Kaiserring – Zur Entstehung der**  
**Sammlung der Kaiserringträger in Goslar**  
Ever Onwards  
From Henry Moore to Olafur Eliasson (1975–2013)  
Thirty-eight years of the Kaiserring Goslar –  
on the creation of the prizewinner collection
- 29 Die Sammlung der**  
**Kaiserringträger**  
The collection of works  
by the Kaiserring recipients
- Wulf Herzogenrath  
**114 Warum ist der Kaiserring so einzigartig?**  
**Anmerkungen zu Kunstpreisen in Deutschland**  
Why is the Kaiserring so unique?  
Comments on art awards in Germany
- Michael Stoeber  
**130 Die Preisträger**  
**Künstlerbiographien**  
The prizewinners  
Artist biographies
- 152 Chronologie der Fachjuroren**  
Chronology of the expert judges
- 152 Fotonachweis**  
Fotonachweis
- 152 Impressum**  
Inprint



1975 HENRY MOORE  
1976 MAX ERNST  
1977 ALEXANDER CALDER  
1978 VICTOR VASARELY  
1979 JOSEPH BEUYS  
1981 RICHARD SERRA  
1982 MAX BILL  
1983 GÜNTHER UECKER  
1984 WILLEM DE KOONING  
1985 EDUARDO CHILLIDA  
1986 GEORG BASELITZ  
1987 CHRISTO  
1988 GERHARD RICHTER  
1989 MARIO MERZ  
1990 ANSELM KIEFER  
1991 NAM JUNE PAIK  
1992 REBECCA HORN  
1993 ROMAN OPALKA  
1994 BERND & HILLA BECHER  
1995 CY TWOMBLY  
1996 DANI KARAVAN  
1997 FRANZ GERTSCH  
1998 ILYA KABAKOV  
1999 CINDY SHERMAN  
2000 SIGMAR POLKE  
2001 CHRISTIAN BOLTANSKI  
2002 JENNY HOLZER  
2003 WILLIAM KENTRIDGE  
2004 KATHARINA SIEVERDING  
2005 ROBERT LONGO  
2006 JÖRG IMMENDORFF  
2007 MATTHEW BARNEY  
2008 ANDREAS GURSKY  
2009 BRIDGET RILEY  
2010 DAVID LYNCH  
2011 ROSEMARIE TROCKEL  
2012 JOHN BALDESSARI  
2013 OLAFUR ELIASSON



Der Kaiserring als einer der herausragenden Kunstpreise in Deutschland findet seit vielen Jahren überregionale Beachtung. Mit seiner jährlichen Vergabe an einen international renommierten Gegenwartskünstler hat sich Goslar in der Kunstwelt einen Namen gemacht.

Neben der Verleihung in der geschichtsträchtigen Kaiserpfalz der Weltkulturerbestadt gehört die begleitende Ausstellung im Mönchehaus Museum zu den Glanzpunkten der Veranstaltungen rund um den Kaiserring.

Dass das Museum und die Stadt Goslar zudem über eine beachtenswerte Sammlung von Werken der Kaiserringträger verfügen, ist einer breiteren Öffentlichkeit kaum bekannt. Wir haben die aktuelle Sanierungsphase unseres mittelalterlichen Stammhauses zum Anlass genommen, unsere Sammlung von Werken der Kaiserringträger zum ersten Mal nahezu vollständig in unserem Interimsgebäude am Rosentor zu zeigen und ihre Entstehungsgeschichte zu dokumentieren.

Der 1974 gegründete Goslarer Verein zur Förderung Moderner Kunst als Träger des Mönchehaus Museums hat es sich von Anfang an zur Aufgabe gemacht, eine Sammlung mit Werken der Kaiserringträger aufzubauen. Durch das große Engagement des Vereinsgründers und langjährigen Vorsitzenden Th. K. Peter Schenning und anderer privater und öffentlicher Förderer ist es vor allem in den ersten 20 Jahren gelungen, herausragende Werke für die Museumssammlung zu erwerben. Aufgrund der veränderten Bedingungen des Kunstmarkts mussten sich weitere Ankäufe in der Folge zumeist auf kleinformatige Werke oder Arbeiten auf Papier beschränken. Mit Hilfe des späteren Vereinsvorsitzenden, dem heutigen Ehrenvorsitzenden Hans-Joachim Tessner, und der von ihm gegründeten Tessner-Stiftung konnten indes in den letzten Jahren wieder größere Werke für die Sammlung des Mönchehaus Museums erworben werden. Durch den Ankauf der ehemaligen Privatsammlung von Peter Schenning

The Kaiserring, as one of the outstanding art prizes in Germany, has enjoyed supraregional recognition for many years. Its annual award to an internationally respected contemporary artist has made a name for Goslar in the art world.

In addition to the award ceremony in the historic Kaiserpfalz in this World Heritage city, the accompanying exhibition in the Mönchehaus Museum is always among the highlights of the events surrounding the Kaiserring.

However, that the museum and the city of Goslar also own a respectable collection of works by Kaiserring recipients is hardly known to the broader public. We have, therefore, made the current refurbishment of our medieval home the occasion to put the complete collection on show for the first time at our temporary premises 'am Rosentor', and at the same time to document the history of its compilation.

The 'Verein zur Förderung Moderner Kunst' (Association for the Promotion of Modern Art), founded in Goslar in 1974, as the sponsor of the Mönchehaus Museum, has made it its task from the outset to build up a collection of works by Kaiserring recipients. Especially in the first twenty years, the great commitment of the founder and, for many years, chairman of the association Peter Schenning, and of other private and public backers made it possible to acquire outstanding works for the museum collection. Changing conditions in the art market, however, meant that subsequent purchases were largely limited to small-format works or works on paper. With the help of the later chairman of the association, its current honorary chairman Hans Joachim Tessner, and the Tessner Foundation which he set up, it has however been possible in recent years once more to acquire larger works for the Mönchehaus Museum collection. The purchase of Peter Schenning's former private collection has in addition meant

hat die Stiftung darüber hinaus große Teile der alten Sammlungsbestände für das Mönchehaus sichern können. Sie zusammen mit den eindrucksvollen Neuerwerbungen wieder einmal zu zeigen, war für uns ein weiterer Anlass, die Ausstellung unserer »Glanzstücke moderner Kunst« auszurichten.

Mit dieser Ausstellung hat aber auch der lang gehegte Wunsch einer dauerhaften Präsentation unserer Sammlung von Werken der Kaiserringträger in unserem alten Museum konkrete Gestalt angenommen. Wir freuen uns sehr, dass die Tessner-Stiftung auf dem mittelalterlichen Museums-gelände einen Anbau ermöglicht, in dem die Bestände des Museums in Zukunft nicht mehr länger im Depot schlummern, sondern der Öffentlichkeit permanent zugänglich sein werden.

Die Synergien zwischen städtischem und privatem Engagement – dem Verein ebenso wie der Tessner-Stiftung – eröffnen unserem Hause und dem Kaiserring noch einmal ganz neue Perspektiven. Der städtische Kunstpreis und die Sammlung des Mönchehaus Museums werden so nicht nur mithelfen, »die Geschichte der Kunst des ausgehenden zwanzigsten Jahrhunderts fassbar zu machen und zu illustrieren«, wie es Werner Spies einmal formulierte, sondern hoffentlich auch die Geschichte der Kunst des 21. Jahrhunderts.

Danken möchte ich dem Kaiserring-Juryvorsitzenden Wulf Herzogenrath für seinen wertvollen Katalogbeitrag über die Kunstpreise in Deutschland ebenso wie Michael Stoeber für die anschaulich-lebendigen Kurzbiografien der einzelnen Künstler.

Für das große Engagement bei der Realisierung der Ausstellung und dem Katalog danke ich dem ganzen Mönchehaus Team. Gudrun Kortlüke hat vielfältige sammlungsbezogene Recherchen durchgeführt, während Sascha Engel Teile der Sammlung neu fotografiert hat. Mein Dank gilt ferner Nina Lambert vom Grafikbüro Lambert und Lambert aus Düsseldorf für das ansprechende Katalogdesign.

that the foundation has been able to secure large parts of the existing holdings for the Mönchehaus. The possibility of displaying these once again, along with the impressive new acquisitions, was for us a further motivation to stage the exhibition of our 'jewels of modern art'.

This exhibition, however, has also given concrete form to the long-held desire for a permanent presentation of our collection of works of Kaiserring recipients in our old museum building. We are very pleased that the Tessner Foundation has made it possible to build an extension adjoining the medieval buildings where the museum's holdings will in future no longer have to be hidden away in the repository, but made permanently accessible to the public.

The synergies between civic and private commitment — the Association and the Tessner Foundation alike — are opening up whole new horizons once more both for our museum and for the Kaiserring. The civic art prize and the collection of the Mönchehaus Museum will thus not only help 'to illustrate in tangible form the history of the art of the late twentieth century,' as Werner Spies once put it, but hopefully also the history of art in the twenty-first century.

I should like to thank the chairman of the Kaiserring jury, Wulf Herzogenrath, for his valuable catalogue article on art prizes in Germany, and also Michael Stoeber for the lively brief biographies of the individual artists.

I should also like to thank the whole Mönchehaus team for their great commitment in the realization of the catalogue and the exhibition itself. Gudrun Kortlüke has carried out a whole range of research activities related to the collection, while Sascha Engel has taken new photographs of a number of the exhibits. I am also grateful to Nina Lambert from the Düsseldorf graphic design office of Lambert und Lambert for the appealing design of the catalogue.

## Es geht voran Von Henry Moore bis Olafur Eliasson (1975-2013) 38 Jahre Kaiserring Goslar – Zur Entstehung der Sammlung der Preisträger

Ever Onwards  
From Henry Moore to  
Olafur Eliasson  
Thirty-eight years of the  
Goslar Kaiserring — the  
creation of the prizewinner  
collection

Bettina Ruhrberg



Matthew Barney, 2007



Sigmar Polke, 2000

»Ein Ring von unschätzbarem Wert«, so hat das Museum Franz Gertsch in der Schweiz in Anspielung auf Lessings Ringparabel aus »Nathan der Weise« einmal den Kaiserring anlässlich einer Ausstellung mit ausgewählten Preisträgern genannt.<sup>1</sup>

Die Liste der Preisträger in der nunmehr 38-jährigen Geschichte des Kaiserrings liest sich ohne Übertreibung wie ein »Who is who« der zeitgenössischen Kunst. Dass es einer mittelalterlichen Kaiserstadt im Harz gelungen ist, Mitte der 1970er Jahre einen der bedeutendsten Kunstpreise in Deutschland ins Leben zu rufen und bis heute das Renommee des Preises ohne Unterbrechung zu erhalten und weiterhin auszubauen, kann man – wie es die Zeitschrift Monopol 2004 getan hat – bedenkenlos als »Wunder von Goslar« bezeichnen.<sup>2</sup>

### Beginn des Kaiserrings

Die Initialzündung ging, wie schon mehrfach beschrieben<sup>3</sup>, von dem Goslarer Unternehmer Peter Schenning und weiteren kunstengagierten, mit Weitblick begabten Bürgern der Stadt aus. Dass der Kaiserring schließlich zu einer anhaltenden Erfolgsgeschichte werden konnte, lässt sich auf das gelungene Zusammenspiel aller an der Preisvergabe Beteiligten zurückführen. Am Wichtigsten ist dabei sicher die Jury aus hochrangigen Kunstexperten – Museumsdirektoren sowie Kunstkritikern –, dem Oberbürgermeister und kulturpolitisch engagierten Vertretern der Stadt. Neben den Fachleuten, auf deren Vorschlag hin die Künstler ausgewählt werden, stimmen auch die Goslarer Teilnehmer über die Vorschläge ab. Auf diese Weise ist nicht nur das hohe, international ausgerichtete Niveau der Preisträger verbürgt, sondern ebenso die Akzeptanz der gewählten Künstler in der Stadt und in der Gemeinde.

In reference to Lessing's ring parable from 'Nathan the Wise', the Franz Gertsch Museum in Switzerland once, on the occasion of an exhibition with selected prize winners, called the Kaiserring 'a ring of priceless value'<sup>1</sup>.

The list of prize winners in the (now) 38-year history of the Kaiserring reads, without exaggeration, like a 'Who's Who' of contemporary art. The fact that a medieval imperial city on the edge of the Harz mountains managed, in the mid-seventies, not only to create one of the most significant art prizes in Germany but also to maintain the renown of the prize without interruption and to continue expanding it can, to quote the magazine Monopol (2004), unhesitatingly be called the 'miracle of Goslar'<sup>2</sup>.

### Start of the Kaiserring

As has been described several times before<sup>3</sup>, the original impetus came from the Goslar businessman Peter Schenning and other residents of the city with vision and an interest in art. It is because of the successful interplay of all those involved in awarding the prize that the story of the Kaiserring has been able to develop into a lasting success story. The most important individuals in this process are the jury, consisting of high-calibre art experts — curators as well as art critics — the mayor and other representatives of the city with an active interest in cultural affairs. In addition to the experts upon whose suggestion the artists are chosen, Goslar's participants also vote on the suggestions. In this way it is not just the high, international level of the award winners that is guaranteed. So too is the acceptance of the chosen artists by the city and the community.

### Veranstaltungen rund um den Kaiserring

Zu den Besonderheiten des Kaiserrings gehören die feierliche Ringübergabe in der Kaiserpfalz, eine Ausstellung im Mönchehaus Museum, sowie eine Reihe einzigartiger Veranstaltungen im Vorfeld der Verleihung. Sie lassen die Auszeichnung nicht nur zu einem unvergesslichen Erlebnis für Künstler und Publikum werden; sie haben ebenso dazu beigetragen, die Auseinandersetzung mit dem Werk des Preisträgers und der aktuellen Kunst in Goslar zu etablieren und zu fördern. Die würdige Preisverleihung durch den Oberbürgermeister in Amtskette sowie einem Vertreter der Landesregierung, der ein Grußwort des Bundeskanzlers bzw. der Bundeskanzlerin vorträgt, vollzieht sich in Form einer öffentlichen Ratssitzung mit mehreren hundert Gästen. Am Vortag der Auszeichnung führt der Künstler eine Diskussion mit hoch motivierten Goslarer Gymnasiasten; im Anschluss trägt sich der Künstler ins Goldene Buch der Stadt im Huldigungssaal des Goslarer Rathauses ein, einem mit mittelalterlichen Wandmalereien gestalteten Raum. Am Abend schließlich veranstaltet der »Verein zur Förderung Moderner Kunst«, Träger des Mönchehaus Museums, ein festliches Dinner in einem ehemaligen Hospiz aus dem 12. Jahrhundert mit Tischreden »Über den Umgang mit moderner Kunst«.

### Das Spektrum der Preisträger

Dass es für jeden Künstler bis heute eine Ehre ist, den Goslarer Kaiserring zu erhalten, lässt sich auf die beeindruckende Liste der Preisträger zurückzuführen. So äußerte der amerikanische Multimedia-Künstler Matthew Barney 2007 während der Festveranstaltung in der Kaiserpfalz, in Goslar habe man den Eindruck, es ginge – vor dem Hintergrund eines zuweilen verrückt spielenden Kunstmarkts – tatsächlich noch um die Kunst. Bei diesen Worten erhob er die Hand mit dem Ring und bedankte sich. Die Geschichte der Auszeichnungen bestätigt



Christo, 1987



Richard Serra bei der Schülerdiskussion mit Goslarer Gymnasiasten, 1981  
Richard Serra bei der Schülerdiskussion mit Goslarer Gymnasiasten, 1981

### Events surrounding the Kaiserring

Among the special features of the Kaiserring are the ceremonial presentation of the award in the Kaiserpfalz in Goslar, an exhibition in the Mönchehaus Museum, as well as a number of unique events leading up to the award ceremony. They do not just turn the award into an unforgettable experience for the artist and the audience; they have also contributed to establishing and promoting the confrontation with the award-winner's work and the current art scene in Goslar. The dignified award ceremony with the mayor in his chain of office as well as with a representative of the state government who presents a short message of welcome by the chancellor takes the form of a public council meeting with several hundred guests. After the address there is a student discussion with highly motivated high-school students from Goslar; the artist subsequently enters his or her name in the city's Golden Book in the historic 'Huldigungssaal' of Goslar's city hall, a room decorated with medieval wall paintings. In the evening the 'Verein zur Förderung moderner Kunst' (Association for the Promotion of Modern Art), the sponsor of the Mönchehaus Museum, hosts a banquet in a former twelfth-century hospital with after-dinner speeches 'concerning the approach to modern art'.

### The spectrum of prizewinners

The reason why it is an honour for every artist, to this day, to be awarded the Goslar Kaiserring is the impressive list of previous winners. The American multimedia artist Matthew Barney commented during the award ceremony in the Kaiserpfalz in 2007: 'In Goslar you have the impression, in light of a sometimes crazy art market, that it is still

dieses wunderbare Kompliment. Zu keinem Zeitpunkt haben Trends oder Moden, der Grad der Berühmtheit oder schwindelerregende Auktionsergebnisse die Kunstlerauswahl beeinflusst. Dennoch liefert der Katalog der Ausgezeichneten »einen Einblick in die Stimmungen und Überlegungen, die jeweils das Urteil und die Gewissheit einer Zeit ausdrücken«, wie es Werner Spies einmal formulierte, der von 1975 bis 2012 Mitglied in der Kaiserringjury war.<sup>4</sup>

Mit Klassikern wie Henry Moore, Max Ernst und Alexander Calder setzte die Jury in den ersten Jahren der Verleihung Maßstäbe. Nur kurze Zeit später wandte sie sich dann 1979 mit der Auszeichnung von Joseph Beuys der aktuellen Gegenwartskunst zu. Einen Monat nach der Goslarer Kaiserringverleihung erhielt der Künstler als erster Deutscher eine große Retrospektive im Guggenheim Museum in New York. Dennoch gehörte Beuys in Deutschland damals immer noch zu den stark angefochtenen zeitgenössischen Künstlern. Die Verleihung sorgte auch in Goslar für heftige Diskussionen. 1980 kam es dann zum ersten und einzigen Eklat um den Kaiserring durch Jean Tinguelys Ablehnung des Preises. Als der Künstler erfuhr, dass der Preis von offizieller Seite als gelungenes Marketinginstrument für Goslar bezeichnet worden war, fühlte er sich um die Anerkennung seiner Kunst betrogen und sagte die Annahme ab. Aus Solidarität mit dem Künstler traten ebenfalls zwei Juroren zurück. Jean Tinguely hat seine Meinung später revidiert. Wir haben diese Ausstellung zum Anlass genommen, erstmals auch die farbenfrohen Zeichnungen zu zeigen, die der Künstler an Peter Schenning und den damaligen Oberbürgermeister als Absagebrief schickte (Abb. S. 101). Nachdem neue Juroren gewonnen werden konnten, wechselten sich in der Folge Ehrungen für ein hoch angesehenes Lebenswerk mit solchen für exponierte, aber mitunter umstrittene künstlerische Positionen ab. Zu ihnen gehörte 1981 Richard Serra. Zu der Entscheidung, den damals erst 41jährigen Eisenbildhauer auszuzeichnen, von dem man noch keinesfalls sagen



Kaiserringverleihung an Joseph Beuys, 1979  
Kaiserringverleihung an Joseph Beuys, 1979



Joseph Beuys, 1979

about the art.' With these words he raised his hand with the ring and expressed his thanks.

The history of the awards confirms this wonderful compliment. At no time have trends or fashions, the degree of fame or dizzying auction results influenced the choice of artist. Nevertheless the catalogue of winners delivers 'an insight into the moods and considerations which are conveyed by the verdict and the certainty of an age,' as Werner Spies, on the Kaiserring jury from 1975 to 2012, once put it<sup>4</sup>.

The jury set the standard in the early years by choosing classic names such as Henry Moore, Max Ernst and Alexander Calder. Just a short while later, in 1979, it gave the prize to Joseph Beuys, thereby turning to current contemporary art. One month after the bestowal of the Goslar Kaiserring, the artist became the first German to be given a major retrospective in the Guggenheim Museum in New York. Nevertheless, Joseph Beuys was still one of the most controversial contemporary artists in Germany at the time. Giving him the award also caused fierce debate in Goslar. 1980 saw the first and only contretemps to affect the Kaiserring, when Jean Tinguely refused to accept the award. When the artist heard that someone in an official capacity had said the prize was a successful marketing event for Goslar, he felt cheated out of the recognition of his art and turned down the award. Two judges also stepped down in solidarity with the artist. Jean Tinguely later revised his opinion. We feel this exhibition is the right moment to present for the first time the colourful drawings that the artist sent to Peter Schenning and the then mayor as his letter of refusal (ill. p. 101).

After new judges were found, awards for highly regarded life's works alternated with others for well-known but sometimes controversial artists. Richard Serra was one of these in 1981.

konnte, ob sein Werk auch 30 Jahre später Bestand haben würde, gehörte Entschlossenheit und Weitblick. »Es muss gut bestellt sein um eine Kommune, die nicht zu den Metropolen und großen Kunstzentren gehört,« so formulierte es Dieter Honisch in seiner Laudatio auf Richard Serra, »wenn sie sich nicht aus Imagegründen an große und woanders durchgesetzte Namen hängt, sondern zu einem Werk bekennt, das noch in Bewegung, im Prozess ist, das uns alle mehr beunruhigt als zufrieden stellt... Nicht Bestätigung führt uns weiter, sondern Infragestellung.« Und dann folgte ein weiterer Satz, der bis heute seine Gültigkeit nicht verloren hat: »In der Möglichkeit eines offenen Meinungsaustausches und neuer Erfahrungen sehe ich den eigentlichen Sinn des Goslarer Kaiserrings.«<sup>5</sup>

Auch das Werk des 45-jährigen Anselm Kiefer, der 1990 die Auszeichnung erhielt, wurde damals vor allem in Deutschland überaus kontrovers diskutiert. Die Kritik bewertete die intensive, positiv gestimmte Beschäftigung mit der deutschen Mythologie als Ausdruck eines rückwärtsgewandten Denkens sowie als nachträgliche Adellung einer historisch von den Nationalsozialisten besetzten Thematik.

Neben strittigen Positionen fanden herausragende künstlerische Einzelfiguren wie der Pole Roman Opalka oder der Schweizer Franz Gertsch Eingang in die beeindruckende Riege der Ringträger. In der Regel konzentrierte sich der Blick der Jury jedoch auf Impulsgeber bestimmter Richtungen oder bedeutende Vertreter unterschiedlicher künstlerischer Gattungen. Immer wieder fiel ihre Wahl auf herausragende malerische Positionen, unter ihnen auf den Amerikaner Willem de Kooning als einen der bedeutendsten Vertreter des Abstrakten Expressionismus, auf Georg Baselitz als Begründer einer neuen figurativen Malerei in Deutschland, auf Gerhard Richter als kritischen Befrager der Wirklichkeit oder auf Cy Twombly als Vertreter einer amerikanisch-europäischen Variante des Abstrakten Expressionismus. Mit Nam June Paik zeichnete

The decision to give the sculptor in iron the award — he was only 41 at the time — when it was not certain that his work would endure for 30 years required decisiveness and vision. As Dieter Honisch said in his laudation for Richard Serra, 'things must be going well for a place that is not a big city or a major art centre when it does not associate itself, for reasons of image, with big names that have established themselves elsewhere; instead it stands by an oeuvre that is still in motion, in flux, and that disquiets us rather than satisfies us... We do not develop through confirmation, we develop by questioning.' And then a further sentence followed, which to this day has not lost its validity: 'I see the actual purpose of Goslar's Kaiserring in the opportunity to openly exchange opinions and make new experiences.'<sup>15</sup>

The work of 45-year-old Anselm Kiefer, who received the award in 1990, was considered controversial, particularly in Germany, at the time. Critics felt the intense, positive occupation with German mythology was an expression of backward-looking thinking, as well as of a retrospective ennoblement of a subject matter historically associated with the Nazis.

In addition to controversial figures, outstanding artistic individuals such as Roman Opalka from Poland or Franz Gertsch from Switzerland have entered the impressive league of Ring recipients. Generally speaking the jury have concentrated on those who point out the path ahead for particular trends, or else on significant representatives of different artistic genres. Again and again their choice has gone to outstanding painters, among them the American Willem de Kooning as one of the most significant representatives of Abstract Expressionism, Georg Baselitz as the founder of a new figurative painting in Germany, Gerhard Richter for critically questioning reality, and Cy Twombly as the representative of an American-European



Nam June Paik, 1991



Cindy Sherman, 1999



Roman Opalka, 1993



Hilla und Bernd Becher  
mit Oberbürgermeisterin  
Lattemann-Meyer, 1994  
Hilla und Bernd Becher  
mit Oberbürgermeisterin  
Lattemann-Meyer, 1994

man den Vater der Videokunst aus und trug damit der Bedeutung dieses Mediums für die Gegenwartskunst Rechnung, ebenso wie man mit der Ehrung von Bernd und Hilla Becher die großen Referenzfiguren der zeitgenössischen Fotografie feierte. Cindy Sherman und der Becher-Schüler Andreas Gursky folgten als herausragende jüngere Vertreter fotografischer Positionen.

Die klassischen Gattungen wie Skulptur und Malerei öffneten sich dem Bereich der intermedialen Installationskunst. Rebecca Horn als erste Preisträgerin (1992) wäre hier zu nennen ebenso wie der Russe Ilya Kabakov oder der Franzose Christian Boltanski. Die Würdigung des künstlerischen Werkes von David Lynch, dem amerikanischen Filmemacher, gab dem Kaiserring dann 2010 noch einmal eine ganz neue Dimension im Hinblick auf die Erweiterung des Blickwinkels, mit der man auf die gattungsübergreifende Arbeitsweise vieler jüngerer Künstler verwies. Auch der geografische Radius dehnte sich im Laufe der Jahre mit dem Israeli Dani Karavan und dem Südafrikaner William Kentridge über Europa und Amerika hinaus aus. In jedem Fall bewiesen die Juroren über mehr als drei Jahrzehnte sowohl Mut als auch Weitsicht: Alle Preisträger sind bis heute weltweit in repräsentativen Ausstellungen präsent. Darüber hinaus gehören sie zu den meist beachteten Künstlern auf internationalen Auktionen und liegen im Ranking der Künstlerhitlisten ganz vorne, sofern man diesen Kriterien Beachtung schenken will.

#### Die Sammlung der Werke der Kaiserringträger in Goslar Entstehung der Sammlung

Für den nachhaltigen Erfolg eines Kunstpreises ist seine Einbindung in eine Museumsstruktur mit einer bleibenden Sammlung von großer Bedeutung. Nun trägt das 1978 gegründete Mönchehaus Museum zwar den Namen eines Museums, de facto aber handelt es sich um

variant of Abstract Expressionism. The father of video art was recognized in Nam June Paik, thereby acknowledging the significance of this medium for contemporary art, just as the great representatives of contemporary photography were honoured when the award was given to Bernd and Hilla Becher. Cindy Sherman and the Bechers' pupil Andreas Gursky followed as outstanding representatives of the younger photographic generation.

The classic genres such as sculpture and painting were also expanded to include the field of intermedia installation art. Rebecca Horn, as the first woman recipient (1992), must be cited at this point along with Ilya Kabakov from Russia and Christian Boltanski from France. Honouring the artistic work of the American filmmaker David Lynch in 2010 gave the Kaiserring quite a new dimension by expanding the field of view to include the way in which the work of many young artists crosses the boundaries between genres. The geographic radius has also been expanding beyond Europe and America to include Dan Karavan from Israel and William Kentridge from South Africa. In every case the jury members exhibited courage as well as vision, and they have done so for more than three decades: all the recipients are present today around the world in major collections; in addition, should anyone set any store by such criteria, they are among the most notable artists at international auctions and are the front runners in the artists' charts.

#### The collection of the works by Kaiserring recipients in Goslar Creation of the collection

It is of great importance to the lasting success of an art prize to incorporate it into a museum structure with a permanent collection. Although the Mönchehaus Museum, founded in 1978,

einen Kunstverein, der aus einer Bürgerinitiative hervorging. Der »Verein zur Förderung Moderner Kunst« führt und verwaltet das Haus bis heute. Es stehen daher keine öffentlichen Mittel für Ankäufe zur Verfügung.

Der Vereinsgründer und Initiator des Kaiserrings, Peter Schenning, hatte sich jedoch von Anfang an zum Ziel gesetzt, Werke der Kaiserringträger für Goslar zu erwerben. Über viele Jahre baute er daher zunächst eine Privatsammlung auf. Insbesondere in den ersten Jahren der Kaiserringvergabe gelangen ihm repräsentative Ankäufe wie der »Goslarer Krieger« von Henry Moore (Abb. S. 87), eine große Wächterfigur von Max Ernst (»Microbe vu à travers un tempérament«, Abb. S. 55), eine Skulptur von Victor Vasarely (»Hexagon-S« Abb. S.113) die »Gedenkstätte Goslar« von Richard Serra (Abb. S. 97) oder das »Tor in Goslar« von Max Bill (Abb. S. 41). Mit den rasanten Entwicklungen am Kunstmarkt und steigenden Preisen mussten sich spätere Erwerbungen häufig auf Arbeiten auf Papier beschränken. Immer wieder konzipierten die Preisträger aber auch Arbeiten vor Ort, darunter »Package on a Hunt« von Christo (Abb. S. 53), die »Yin-Yang-Konferenz« von Rebecca Horn (Abb. S. 61) oder »Großvaters Stall« von Ilya Kabakov (Abb. S. 68-69), deren Herstellung und Künstlerhonorar Peter Schenning finanzierte. Im Laufe der Jahre überließ er dem Mönchehaus Museum große Teile seiner Sammlung als Dauerleihgabe. Der Stadt Goslar vermachte er einige Skulpturen im öffentlichen Raum, darunter das »Tor in Goslar« von Max Bill oder das »Hexagon-S« von Victor Vasarely. Nach seinem Tod 2010 erwarb der Goslarer Unternehmer Hans-Joachim Tessner die verbliebene Privatsammlung und überführte sie in die Hans-Joachim Tessner-Stiftung. Erklärtes Ziel des Ehrenvorsitzenden des Vereins ist es, mit Hilfe seiner Stiftung die Sammel-tätigkeit von Peter Schenning fortzuführen und weitere Werke der Kaiserringträger zu erwerben. Nicht nur Arbeiten von zukünftigen Preisträgern, sondern ebenso von Künstlern,



Henry Moore und  
Peter Schenning, 1975



Victor Vasarely,  
Hexagon-S, 1978

bears the name 'museum', it is de facto an 'association for the promotion of modern art' that emerged from a citizens' initiative. The establishment is still run and managed as an art association, which means it does not have any public funds available for purchasing.

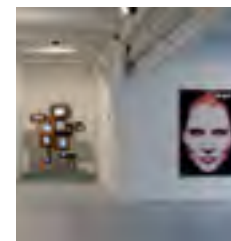
Right from the start, the founder of the association and the initiator of the Kaiserring, Peter Schenning, set himself the goal of acquiring for Goslar works by the Kaiserring recipients. As a result he spent many years building up what was initially a private collection. In the first years of the Kaiserring in particular he succeeded in making prestigious purchases such as 'Goslar Warrior' by Henry Moore (ill. p. 87), a large sentinel statue by Max Ernst ('Microbe, seen through a temperament', ill. p. 55), a sculpture by Victor Vasarely ('Hexagon\_S', ill. p. and p. 113), the 'Goslar Memorial' by Richard Serra and 'Tor' (Gateway', ill.p. 97) by Max Bill. With the rapid developments on the art market and the rising prices, later acquisitions often had to be limited to works on paper. However, several times the award's recipients devised works in situ, such as 'Package on a Hunt' by Christo (ill. p. 53), the 'Dialogue between Yin and Yang' by Rebecca Horn (ill. p. 61) and 'My Grandfather's Shed' by Ilya Kabakov (ill.p. 68-69), the production of which, and the artist's fee, were paid for by Peter Schenning. Over the years he handed over large parts of his collection on permanent loan to the Mönchehaus Museum. He gave some sculptures to the city of Goslar to be exhibited in a public space, such as 'Gateway' by Max Bill and 'Hexagon' by Victor Vasarely. After Schenning's death in 2011, the Goslar businessman Hans-Joachim Tessner acquired the remaining private collection and moved it to the Hans-Joachim Tessner Foundation. The stated goal of Tessner, the Association's honorary chairman, is to use his foundation to continue the collecting activity begun by Peter Schenning

von denen das Museum bisher keine Werke besitzt. So konnte er in den letzten Jahren eine monumentale Welle von Robert Longo (Abb. S. 33 und 80-81) und ein Gemälde von John Baldessari (Abb. S. 31 und 32) erwerben. Die Werke der Kaiserringträger aus der Tessner-Stiftung stehen dem Mönchehaus Museum als Leihgaben zur Verfügung.

Mit Hilfe der Stiftung Niedersachsen, ehemals Lotto-Stiftung, gelangten weitere wichtige Ankäufe von Nam June Paik (Abb. S. 89) und Katharina Sieverding (Abb. S. 99) ins Haus. Sie befinden sich ebenso als Leihgaben in der Museumssammlung.

Bescheidenere Ankäufe, vorzugsweise von Arbeiten auf Papier, konnten schließlich aus Vereinsmitteln erfolgen. Darunter befinden sich u. a. großformatige grafische Blätter von Georg Baselitz (Abb. S. 35) und Eduardo Chillida (Abb. S. 49), außerdem verschiedenen grafische Serien oder Mappenwerke, z.B. von Ilya Kabakov (Abb. S. 66), Mario Merz (Abb. S. 84) oder abermals von Chillida (Abb. S. 50).

Zu den herausragenden eigenen Sammlungsbeständen des Vereins zur Förderung Moderner Kunst gehören Werke und Rauminstallationen, die verschiedene Künstler vor Ort anlässlich der Preisverleihung realisiert und dem Museum überlassen haben. Dazu zählen die Basaltsteine und Eichen aus dem Projekt »7000 Eichen« von Joseph Beuys im Skulpturengarten (1979, Abb. S. 39) sowie die beeindruckenden Installationen »Gefährdung und Schutz« von Günther Uecker (1983, Abb. S. 105-107) und Anselm Kiefers »Johannis-Nacht« (1990, Abb. S. 75-79) in den mittelalterlichen Kellergewölben des Museumsgeländes. Außerdem eine Installation von Christian Boltanski (2001, Abb. S. 42-43), die er für die Eingangshalle des Museums konzipierte, und Ilya Kabakovs »Großvaters Stall« im Skulpturengarten (1998, Abb. S. 68-69).



Werke von  
Nam June Paik und  
Katharina Sieverding  
Werke von  
Nam June Paik und  
Katharina Sieverding



Eduardo Chillida, 1985

and to acquire further works by the Kaiserring recipients. This does not refer just to future winners, but also to past recipients as yet unrepresented in the museum. In recent years he was able to acquire a monumental wave by Robert Longo (ill. p. 31 and 81) and a painting by John Baldessari (ill. p. 30 and 33). The works by the Kaiserring recipients from the Tessner Foundation are on loan to the Mönchehaus Museum.

With the help of the Stiftung Niedersachsen, formerly Lotto-Stiftung, further important acquisitions of works by Nam June Paik (ill. p. 89) and Katharina Sieverding (ill. p. 99) have found their way into the museum. They are also on loan to the collection.

More modest acquisitions, mostly works on paper, have been made with Association funding alone. These works include large format graphic sheets by Georg Baselitz (ill. p. 35) and Eduardo Chillida (ill. p. 49), as well as various graphic series and portfolios, by for example Ilya Kabakov (ill. p. 66), Mario Merz (ill. p. 84) and again Chillida (ill. p. 50).

Also in the Association's outstanding collection are works and room installations that various artists have implemented on the occasion of the award and subsequently left to the museum. These include three stones and trees from the project "7000 oaks" by Joseph Beuys in the sculpture garden (1979, ill. p. 39) as well as the impressive installations 'Gefährdung und Schutz' ('Threat and Protection') by Günther Uecker (1983, ill. p. 105-107) and Anselm Kiefer's 'Johannis-Nacht' ('St John's Eve', 1990, ill. p. 75-79) in the cellars of the medieval museum complex. In addition there are an installation by Christian Boltanski (2001, ill. p. 42-43), which he designed for the museum's entrance hall, and Ilya Kabakov's work 'My Grandfather's Shed' in the sculpture garden (1998, ill. p. 68-69).



### Erste Erwerbungen – Henry Moore und Max Ernst

Der erste spektakuläre Erwerb des Vereinsgründers Peter Schenning war eine monumentale Bronzeplastik des ersten Kaiserringträgers Henry Moore für den öffentlichen Raum. Mit Bedacht hatte der Künstler für den »Goslarer Krieger« (Abb. S. 87) einen verwunschenen, stillen Platz hinter der Kaiserpfalz ausgesucht. Der verwundete Soldat mit herabgefallenem Schild setzt sich damit ab von den traditionellen, heroischen Reiterstandbildern vor der Kaiserpfalz: von Kaiser Friedrich Barbarossa, der sagenumwobenen Symbolfigur des ersten Deutschen Reichs, und Wilhelm I., dem ersten Kaiser des 1871 gegründeten zweiten Deutschen Reichs. Die beeindruckende Bronzeplastik des berühmten englischen Bildhauers als Sinnbild einer überzeitlichen »conditio humana« vermachte Peter Schenning später der Stadt Goslar. Ein weiteres »Glanzstück« aus den Anfangsjahren des Kaiserrings ist die hoch aufragende Max-Ernst-Skulptur »Microbe vu a travers un tempérament« von 1964 (Abb. S. 55), eine der großen Wächterfiguren, die Max Ernst ursprünglich für sein Haus in Südfrankreich entworfen hatte – zusammengesetzt aus einer Eisenbahnschiene, einer Deichsel und anderen Fundstücken. Sie befindet sich heute als Leihgabe der Tessner-Stiftung im Skulpturengarten des Mönchehaus Museums.

### Ortsspezifische Skulpturen – Joseph Beuys, Richard Serra, Max Bill, Christo

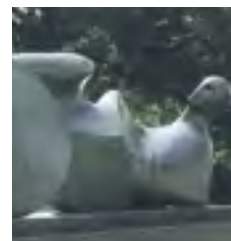
Im Skulpturengarten des Museums hat auch Joseph Beuys 1982 eine Arbeit »in situ« hinterlassen. Analog zu seiner berühmten Aktion »7000 Eichen – Stadtverwaltung statt Stadtverwaltung« auf der documenta 7 pflanzte er neben drei Basaltsteinen drei Eichen (Abb. S. 39). Die Bäume symbolisieren für Beuys Wachstum, Entwicklung und Entfaltung im Gegensatz zur trägen Struktur des alten Gesteins, das im übertragenen Sinne für Verhärtung und Unbe-

### Initial acquisitions — Henry Moore and Max Ernst

The first spectacular acquisition by association founder Peter Schenning was a monumental bronze, designed for public space by the first Kaiserring recipient Henry Moore. The artist deliberately chose an enchanted, tranquil site behind the Kaiserpfalz for his 'Goslar Warrior' (ill. p. 87). The wounded soldier with his fallen shield is thus distinguished from the traditional, heroic equestrian statues, in front of the Kaiserpfalz, of Emperor Frederick Barbarossa, the legendary symbolic figure of the first German Reich, and Wilhelm I, the first emperor of the second German Reich founded in 1871. The impressive bronze sculpture by the famous British sculptor as a symbol of a time-transcending 'conditio humana' was later bequeathed to the city by Peter Schenning. A further highlight from the early years of the Kaiserring is the towering Max Ernst sculpture 'Mikroben gesehen durch ein Temperament' ('Microbes seen through a temperament, 1964, ill. p. 55), one of the large sentinel figures that Max Ernst designed for his house in southern France, put together from some railroad track, a tow bar and other objets trouvés. It is now on loan from the Tessner Foundation and can be found in the Mönchehaus Museum's sculpture garden.

### Site-specific sculptures — Joseph Beuys, Richard Serra, Max Bill, Christo

In 1979 Joseph Beuys also left a work 'in situ' in the museum's sculpture garden. Analogously to his famous event '7000 Oaks — Stadtverwaltung statt Stadtverwaltung' ('7000 Oaks — Urban Afforestation not Urban Administration') at the documenta 7, he planted three oaks next to three basalt rocks (ill. p. 39). For Beuys, the trees symbolize growth, development and



Henry Moore,  
Goslarer Krieger, 1973-74



Microbe vu a travers  
un tempérament, 1964



Joseph Beuys im  
Garten des Mönchehaus  
Museums Goslar, 1982  
Joseph Beuys im  
Garten des Mönchehaus  
Museums Goslar, 1982



Max Bill mit  
Oberbürgermeisterin  
Lattemann-Meyer, 1984  
Max Bill mit  
Oberbürgermeisterin  
Lattemann-Meyer, 1984

weglichkeit steht, im Denken wie in der städtebaulichen Realität. Das Werk des Rheinländers – seine Aktionen ebenso wie seine Skulpturen oder Installationen – basieren wesentlich auf den gegensätzlichen Eigenschaften der verwendeten Materialien.

Die folgenden Kaiserringträger Richard Serra (1981) und Max Bill (1982) entwarfen ortsspezifische Skulpturen außerhalb des Museums im öffentlichen Raum. Dabei sorgte insbesondere die Aufstellung von Serras Corten-Stahlkubus im historischen Stadtraum (Abb. S. 97) für heftige Diskussionen. Bis heute wird die abstrakte Plastik mit Graffitis überzogen. Bevor Serra als Standort für seine Skulptur den Platz vor einem der mächtigen Stadttore auswählte, hatte er sich intensiv mit der städtebaulichen Situation in Goslar auseinandergesetzt. Seine »Gedenkstätte Goslar« steht in direktem Bezug zu ihrer Umgebung. Der quadratische Stahlblock ist leicht geneigt und eröffnet so einen spannungsvollem Dialog mit der ebenfalls leicht abfallenden Stadtmauer. Die Abmessungen der Skulptur sind identisch mit derjenigen der Tor-Durchfahrt in der Stadtmauer. Die Entfernung zur Stadtmauer entspricht der Einheit des Kantenmaßes (280 cm) der Skulptur. Der Name des Werks bezieht sich auf eine am Stadttor errichtete Gedenkstätte für Flüchtlinge. Die Absenkung der Skulptur kann vor diesem Hintergrund metaphorisch als Hinweis auf Vergänglichkeit und Tod gedeutet werden. In ihrem präzise austarierten Bezug zum historischen Stadtraum funktioniert die Skulptur als Ort meditativer Besinnung.<sup>6</sup>

Max Bills »Tor in Goslar« (Abb. S. 41) liegt dagegen in einer idyllischen Parkanlage hinter der romanischen Neuwerkkirche. Der Park wird von Spaziergängern und Jugendlichen genutzt, dient aber auch als Durchgangsraum, als »Tor« zur Innenstadt. Die Skulptur ist aus fünf gleich großen Granitstelen zusammengesetzt, ihr kompositorischer Aufbau klar gegliedert. Drei Säulen bilden ein Tor, während die beiden anderen Blöcke rechtwinklig zueinander

unfolding in contrast to the inert structure of the old rock that stands for rigidity and inflexibility, in thinking as well as in town-planning reality. The work by this Rhineland artist — his events as well as his sculptures and installations — are largely based on the contrasting properties of the materials used.

The next Kaiserring recipients, Richard Serra (1981) and Max Bill (1982), designed site-specific sculptures outside of the museum in the public space. The installation of Serra's Corten steel square slab in the historic part of town (ill. p. 97) gave rise to vehement debates. To this day the abstract sculpture is covered in graffiti. Before he chose a location for his sculpture on a square in front of one of the magnificent town gates, the American sculptor intensively researched the Goslar townscape. His 'Goslar Memorial' stands in a direct relationship to its surroundings. The square steel slab is slightly tilted and thereby opens up a tense dialogue with the city wall, which is also leaning somewhat. The dimensions of the sculpture are identical to the gate's opening in the wall. And the sculpture's location also stands in a direct relationship to its surroundings. The distance to the wall is exactly the same as the length of its edge (280 cm). The title of the sculpture refers to a memorial for refugees located at the gate. In light of this, the lowering of the sculpture can be seen as a metaphor for transience and death. Its precisely chosen relationship to the historic old town allows the sculpture to act as a place of meditative contemplation<sup>6</sup>.

'Tor' (Gateway) by Max Bill (ill. p. 41) on the other hand is situated in an idyllic park behind the Romanesque Neuwerk church. The park is used by walkers and young people, but also serves as a passageway, a gateway to the city centre. The sculpture is made up of five granite

angeordnet auf der Erde liegen. Die Skulptur gehört zu einer Reihe minimalistischer »Pavillonskulpturen«, die Max Bill ursprünglich für den Bahnhofsvorplatz in Zürich entworfen hatte. Mit ihnen wollte Bill Orte schaffen, an denen Menschen sich niederlassen und wohl fühlen. »Die Pavillonskulpturen bilden also einen Raum, formulieren eine leicht wirkende, bauliche Konstruktion, die dem Innehalten und Ausruhen dient«, so sein Sohn Jakob.

#### Räume und Kellergewölbe von Günther Uecker und Anselm Kiefer

Zu den herausragenden eigenen Sammlungsbeständen des Mönchehaus Museums zählen die von Günther Uecker (1983) und von Anselm Kiefer (1990) gestalteten Räume und Kellergewölbe auf dem Museumsgelände. Günther Ueckers Installation »Gefährdung und Schutz« greift ein Generalthema seines Gesamtwerks auf, die schutzlose Unbehautheit des Menschen. In die Giebelwand eines Ausstellungsgebäudes auf dem Museumsgelände ist ein mächtiger Nagel eingedrungen (Abb.S. 105). Im Innenraum trifft der Besucher dann auf Sinnbilder von Vergänglichkeit und Tod: Eine archaisch anmutende Kalkmühle in der Raummitte weist auf die unabwendbar verrinnende Zeit, während die schwarzen Körperabdrücke auf den wandfüllenden Stoffbahnen an übereinander liegende Tote erinnern (Abb. S. 107). Den Gewölbekeller hat Uecker durch den Einbau roher Holzstützen zu einem Schutzraum umgewandelt (Abb. S. 106). Spitze Holzpfähle verweisen darauf, dass er keine wirkliche Sicherheit vor Zerstörung geben kann. Die ganze Installation ist ein Mahnmal gegen Krieg und Gewalt.

Ebenso wie Günther Uecker ließ sich Anselm Kiefer von den Kellergewölben und ehemaligen Stallungen des mittelalterlichen Gebäudekomplexes faszinieren. Seine Installation »Johannisnacht« umfasst vier Räume. Im Eingangsraum, den ehemaligen Stallungen, hat Kiefer nur

steles, all the same size. Its compositional structure is clearly defined. The pillars form one gate, while the two other blocks are arranged at right angles and are lying on the ground. The sculpture is part of a series of minimalist 'pavilion sculptures' that Max Bill originally designed for station forecourt in Zurich. Max Bill wanted to use them to create places where people stop and feel relaxed. 'The pavilion sculptures create a space, formulate a construction with a light feel that is there to allow people to pause and rest,' commented his son Jakob.

#### Rooms and Vaults by Günther Uecker and Anselm Kiefer

Among the outstanding pieces owned by the Mönchehaus Museum are the rooms and vaults in the museum grounds designed by Günther Uecker (1983) and Anselm Kiefer (1990).

Günther Uecker's installation 'Threat and Protection' addresses a frequent subject of his work, the unprotected homeless nature of human beings. A massive nail has penetrated the gable wall of an exhibition building in the museum grounds (ill. p. 105). Inside, visitors come across symbols of transience and death: an archaic limestone mill at the centre of the room illustrates the unstoppable turning of time, while the linen fabrics covering the walls have black impressions of bodies, making them look like shrouds with corpses stacked on top of each other (ill. p. 107). Uecker transformed the vault into a shelter by fitting rough wooden pillars (ill. p. 106). Sharp wooden stakes are reminders that it cannot provide real protection from destruction. The whole installation is a warning against war and violence. Just like Günther Uecker, Anselm Kiefer was also fascinated by the vaults and the former stables of the medieval building complex. His installation 'Johannisnacht' (St John's Eve) encompasses four rooms.



Günther Uecker, 1983



Günther Uecker  
»Gefährdung und  
Schutz«, 1983



Anselm Kiefer  
»Johannisnacht«, 1990

sehr zurückhaltend verschiedene Materialien angebracht. Eine Trennung zwischen Kiefers »Eingriffen« und dem historischen Raum ist nicht deutlich zu erkennen (Abb. S. 75). Auf einer Fläche aus getrocknetem Lehm – aufgesprungen wie ausgedörrte Erde und von tiefen Spalten zerrissen – entfaltet sich ein Szenario wie nach einem atomaren Inferno: Zahlreiche Zähne und Plastik-Soldaten liegen verstreut auf dem Boden. In der Mitte steht ein Jagdflugzeug aus Blei, das flache Bleibänder hinter sich herzieht. An ihren Enden hängen Kleider; weitere Kleider liegen vereinzelt auf dem Areal. Der Schriftzug »Jason« auf der linken Tragfläche des Flugzeugs gibt einen Hinweis auf den mythologischen Hintergrund der Installation. Auf der Suche nach dem »Goldenen Vlies« führte der griechische Feldherr Jason die Argonauten an. Kiefer hat sich mehrfach in seinem Werk mit dieser antiken Heldengeschichte auseinandergesetzt.

Im ersten Kellerraum (Abb. S. 76-77) hat der Künstler dann hinter einem Verschlag aus Fichtenstämmen, den er in dem Raum vorfand, ein monumentales Leinwandbild aus dem Themenkreis »Liliths Töchter« installiert, in dem er sich u.a. auf die Erbsünde bezieht. Von diesem Kellerraum gelangt man auf der einen Seite in einen Gewölbekeller. Dort hat Kiefer durch eine offene Fensterluke Blei gegossen.

Auf der anderen Seite des Kellerraums stößt man auf einen »Farnwald« (Abb. S. 78-79). Der fast mannshoch aus dem Boden ragende Königsfarn bestimmt die Atmosphäre des Raumes. Er trägt den Titel »Johannisnacht«. Im Mittelalter glaubte man an die Wunderkräfte des Farns (Hildegard von Bingen). Nach volkstümlichen Glauben blüht der Farn in der Johannisnacht und lässt zugleich Samen fallen. Der Sud der Samen heilt der Sage nach das Kindbettfieber und kann darüber hinaus ungeahnte Kräfte entfalten: um Schätze zu entdecken, Reichtum zu erwerben oder Glück im Spiel zu haben. Nicht zuletzt soll durch ihn der Liebes-

In the entrance room, the former stables, Kiefer was very modest in his use of various materials. There is no clear separation between Kiefer's 'interventions' and the historical space (ill. p. 75). On a surface made of dry clay, chapped like dried earth and lacerated by deep cracks, the scenario is that of the aftermath of an atomic inferno: countless teeth and plastic soldiers lie scattered on the ground. At the centre of the scene is a lead fighter aircraft, trailing flat lead ribbons. There are clothes hanging at their ends. More clothes lie spread out on the area. The inscription 'Jason' on the plane's left wing makes a reference to the installation's mythological background. The Greek hero Jason led the Argonauts in search of the 'Golden Fleece'. Kiefer has addressed this ancient heroic tale several times in his work.

In the first cellar (ill. p. 76-77) the artist installed a monumental canvas picture on the theme of 'Lilith's Daughters' behind a barricade of spruce trunks that he found in the room. With this work the artist confronts the concept of original sin among other things. From this cellar, visitors can access a vaulted cellar to one side, where Kiefer has poured lead through a window opening.

On the other side of the cellar visitors will find a 'fern forest' (ill. p. 78-79). The royal fern *Osmunda regalis*, which rises up to almost the height of a person, sets the room's atmosphere. The whole is called 'St John's Eve'. In the Middle Ages people believed in the miraculous powers of this fern (cf. Hildegard von Bingen). According to folk belief, *Osmunda* both flowers on St John's Eve and casts off its seeds. According to legend, an infusion made from the seeds cures childbed fever and can also unleash unforeseen powers: to discover treasures, to acquire riches or to be lucky at gambling. Not least it was said that it ignited feelings of

zauber entfacht werden. Aus den alten Sonnenwendfeiern entwickelte sich das »Johannisfest«, das am 24.06. gefeiert wird, dem Geburtstag Johannes des Täufers. Dem Glauben nach verändert sich an diesem Tag die ganze Natur segensvoll. Das Blatt dreht sich am Baum, das gesunkene Schiff am Meeresgrund, Wasser entwickelt Heilkräfte. Daher sammelte man am Johannisfest Heilkräuter, aus denen Kränze gewunden wurden, die man an Haus und Stall aufhängte.

Im Zentrum des Farnwaldes kriecht eine Schlange – Symbol des Sündenfalls, aber auch der Heilkunde – auf eine zerbrochene (Maler-) Palette zu. Kiefer spricht von den ambivalenten Kräften – den rettenden Ideen ebenso wie den verderbenden Mächten –, die sich für ihn mit der »Johannisnacht« verbinden.

Christo, der als Verhüllungskünstler bekannt geworden ist, hat sich nicht vom historischen Stadtraum oder dem Museum, sondern von dem Bergwerk Rammelsberg inspirieren lassen. Das für Goslar so bedeutende Erz- und Silberbergwerk stand im Jahr der Ringverleihung 1987 kurz vor der Schließung. Viele Werktätige mussten entlassen werden. Christo umhüllte dann ein Jahr später einen der letzten Förderwagen mit zwei Planen und verschnürte ihn zu einem »Package on a hunt« (Abb. S. 53). Integraler Bestandteil seines Werks war die Diskussion um die Schließung mit den Arbeitern und Verantwortlichen. Die Arbeit nimmt eine Sonderstellung innerhalb der Werkentwicklung ein. Seit Beginn der 1960er Jahre verhüllte Christo kaum mehr einzelne Objekte, sondern konzentrierte seine Aktivitäten auf den urbanen oder den Landschaftsraum. »Package on a hunt« vereint jedoch in kongenialer Weise das Früh- mit dem Spätwerk: Auf der einen Seite die verkleideten und mit Kordel umwickelten Gebrauchsgegenstände der Anfangszeit, auf der anderen Seite die Gebäudeverhüllungen des Spätwerks, die den Betrachter für soziale und historische Prozesse sensibilisieren.

love. The pagan Midsummer Night developed into the feast of the Nativity of St John the Baptist, celebrated on 24 June. The story goes that on this day all nature is changed for the better. The leaf turns on the tree, the sunken ship on the sea floor, and lots of waters develop healing powers. This is why people gathered medicinal herbs and made them into wreaths or garlands, which were hung up in the house, sheds and stables.

At the heart of the fern forest there is a snake — a symbol of the Fall of Man, but also of medicine — creeping towards a broken palette. Kiefer spoke of the ambivalent forces — the saving ideas as well as the destructive powers — that he associates with 'St John's Eve'.

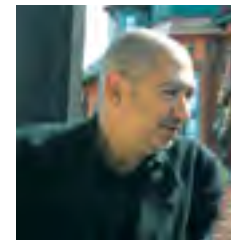
Christo, who made a name for himself as an artist who wrapped things up and who received the Kaiserring in 1987, did not use the historic old town or the museum as inspiration. Instead, he turned to the Rammelsberg Mine. The ore and silver mine, which has been so significant for Goslar, was about to be closed down the year the Kaiserring was awarded to him. Many people working in the mine had to be laid off. One year later Christo covered up the last mine car with two sheets and tied them up to make it a 'Package on a Hunt' (ill. p. 53). An integral component of his work was a discussion about the closure with the miners and management. The work holds a special position within the artist's development. Since the early 1960s, Christo had hardly wrapped any individual objects anymore. Instead, he focused his activities on the the urban or rural space. 'Package on a Hunt' unites the early works with the late works in a brilliant manner: on the one hand the utilitarian objects of the early period, wrapped and tied up with string, and on the other the wrapped buildings of the later works, which sensitize beholders to social and historical processes.



Christo mit »Package on a hunt«, 1988



Emilia und Ilya Kabakov, 1998



Christian Boltanski, 2001



Christian Boltanski, »Flying Shoes«, 2001

### Installationen von Ilya Kabakov

Im Skulpturengarten schräg gegenüber von dem Kiefer-Keller baute Ilya Kabakov im Rahmen seiner Ausstellung 1998 die Installation »Großvaters Stall« auf (Abb. S. 68-69). Der Holzverschlag ähnelt einem heruntergekommenen Stall, in dem gewöhnlich Hühner und Gänse gehalten werden. Durch eine angelehnte Holztür gelangt der Besucher ins schwach beleuchtete Innere. Dort steht ein typisch russischer Schemel ohne Rückenlehne, an dessen Unterseite eine Glühbirne angebracht ist. Sie beleuchtet ein idyllisches Landschaftsrelief zwischen den Stuhlbeinen. Ein engelhaftes Wesen mit Flügeln schwebt darüber, als käme es vom Himmel herunter oder entferne sich von der Erde: Ein poetisches Gleichnis, das sich bessere Zustände im Sowjet-Reich wünscht.

Aus der damaligen Ausstellung konnte Peter Schenning auch das feinsinnige Ensemble »Wie man ein Engel wird« (Abb. S. 67) erwerben. Das benutzbare Objekt fordert den Besucher auf, sich an den Tisch zu setzen, zu meditieren, sich im Geiste Flügel zu verleihen und ein Engel zu werden. Der begleitende Text nimmt Bezug auf die russische Denktradition, die uns lehrt, wie man mit Hilfe starken Glaubens zu einem besseren Menschen wird.

### »Flying shoes« von Christian Boltanski

Für die Installation »Flying shoes« in der Eingangshalle des Mönchehaus Museums (Abb. S. 42-43) ließ Christian Boltanski abgetragene Schuhe Goslarer Bürger sammeln und hängte sie an langen Drähten auf, die an der Decke befestigt waren. Mit der Inszenierung ausgedienter, abgenutzter Dinge gelingt es dem Künstler immer wieder, eine körperlich spürbare Präsenz von Vergänglichkeit und Tod hervorzurufen, der wir uns nicht entziehen können. Die verstörende Energie von Verdrängung und Erinnerung, die der französische Jude mit diesem

### Installations by Ilya Kabakov

In the sculpture garden diagonally across from Kiefer's cellar, Ilya Kabakov created the installation 'My Grandfather's Shed' as part of his exhibition in 1998 (ill. p. 68-69). The wooden façade resembles a run-down shed in which chickens and geese are conventionally kept. Visitors can enter into the dimly lit interior through a wooden door. Inside, they will find a typically Russian stool without a backrest, on the underside of whose seat a light bulb is affixed. It illuminates an idyllic landscape relief between the stool's legs. An angelic being with wings is floating above it. It appears to be either coming down from heaven or to be heading away from Earth. A poetic analogy that expressed a hope for better conditions in the Soviet empire.

From that exhibition Peter Schenning was able to acquire the poetic ensemble 'How to Become an Angel' (ill. p. 67). The usable object invites visitors to sit at the table and meditate, to give themselves wings in their minds, and to become angels. An accompanying text refers to Russian tradition of thought that teaches us how to become a better person with the help of a strong faith.

### 'Flying Shoes' by Christian Boltanski

For the installation 'Flying Shoes' in the entrance hall of the Mönchehaus Museum (ill. p. 42-43) Christian Boltanski collected the worn-out shoes of Goslar's residents, then hung them on long wires attached to the ceiling. By presenting discarded, worn objects, the artist manages

Werk beschwört, durchmischt er mit der Leichtigkeit des Spiels, wenn er die über unseren Köpfen baumelnden Schuhe mit Hilfe eines Ventilators in eine anmutige tänzerische Bewegung versetzt. So ruft seine Installation nicht nur eines der dunkelsten Kapitel unserer Geschichte in unser Gedächtnis, sondern erheitert zugleich auch unser Gemüt.

#### Yin-Yang-Konferenz von Rebecca Horn im historischen Apostelzimmer

Für das mit barocken Grisaille-Malereien dekorierte »Apostelzimmer« des mittelalterlichen Museumsgebäudes konzipierte Rebecca Horn – die erste Kaiserringträgerin – die Installation »Yin-Yang-Konferenz« (Abb. S. 61) mit zwei Ferngläsern und einem Spiegel. Die auf Stäben montierten Ferngläser drehen sich mechanisch um sich selbst. Ihr starrer 'Blick' tastet die Wände mit den Szenerien aus der Apostelgeschichte und das sie umgebende Rankenwerk ab. Der sich zeitgleich drehende Spiegel reflektiert den Schein eines versteckten Deckenstrahlers und lässt das Zimmer durch einen 'Mond' erleuchten. Er wandert über die blau bemalten Wände, gleitet über die alten Holzbänke und fährt den Rissen im mittelalterlichen Fußboden nach, von denen die Künstlerin fasziniert war. In regelmäßigen Abständen hält der Mechanismus an, um nach kurzer Zeit erneut zu beginnen. Mechanisches Sirren akzentuiert den Rhythmus von Erwachen und Wiedererstarren. Während die Ferngläser zielgerichtet den Raum zu besetzen versuchen, ist der Spiegel je nach Lichteinfall eine blendende Scheibe oder ein passives Gegenüber. Gezielt rekurriert Rebecca Horn mit Ferngläsern und Spiegel auf 'typisch' männliche und weibliche Eigenschaften. Der Titel »Yin-Yang-Konferenz« greift die chinesische Lehre von weiblicher und männlicher Energie auf. Der Aufbau einer leisen Spannung und deren Entladung sind für Objekte und Maschinen von Rebecca Horn charakteristisch. Sie zeigen sich hier als Bemächtigung und Widerspiegelung – als zwei Arten der Liebe.

time and again to conjure up a physical as well as perceptible presence of transience and death that we cannot escape. The disturbing energy of suppression and memory that the French Jewish artist attested to with this work was interspersed with the lightness of the performance, when he used a fan to start making the shoes dangling over our heads dance gracefully. Thus his installation did not just evoke one of the darkest chapters of our history, it also amused our spirits at the same time.

#### 'Dialogue between Yin and Yang' by Rebecca Horn in the historic Apostles Room

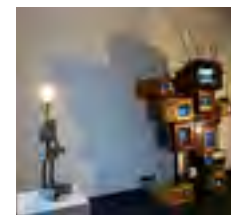
Rebecca Horn, the first female recipient of the Kaiserring, created the installation 'Dialogue between Yin and Yang' (ill. p. 61) with two pairs of binoculars and a mirror for the medieval museum building's 'Apostles Room', decorated with Baroque grisaille paintings. The binoculars, mounted on rods, turn mechanically about their own axis. Their fixed 'stare' scans the walls with the scenes from the Acts of the Apostles and the surrounding tracery. The simultaneously rotating mirror reflects the beam of a hidden ceiling light, making the room light up with a 'moon'. It travels across the blue walls, glides across the old wooden benches and traces the cracks in the medieval floor, which the artist found fascinating. At regular intervals the mechanism stops, only to start again after a brief pause. Mechanical buzzing accentuates the rhythm of awaking and freezing again. While the binoculars purposefully try to occupy the room, the mirror is a dazzling disc or a passive counterpart, depending on how the light falls into the room. Rebecca Horn deliberately refers to 'typically' male and female qualities with the use of the binoculars and the mirror. The title 'Dialogue between Yin and



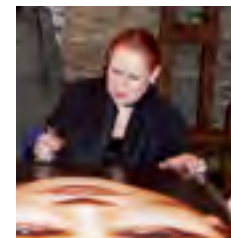
Rebecca Horn und  
Peter Schenning



Rebecca Horn,  
Yin-Yang-Konferenz,  
1997



Nam June Paik,  
Skulpturen von 1991



Katharina Sieverding,  
2004

#### Weitere Sammlungsakzente – Paik, Sieverding, Longo, Baldessari, Uecker, Chillida

Ein weiteres »Glanzstück« in der Sammlung des Mönchehaus Museums ist die Videoinstallation »Hommage à Einstein« (Abb. S. 89) von Nam June Paik aus der »Family of Robot« (Roboter-Familie). Der aus antiquierten Radioapparaten und Fernsehgeräten zusammengesetzte Körper steht im Kontrast zu den schnellen Bildfrequenzen aus Einsteins Leben im TV-Inneren. In kaum zu verfolgendem Tempo wechseln die Ausschnitte – mal größer, mal kleiner, mal in zahllose Facetten aufgesplittert, ein anderes Mal auf allen Bildschirmen zugleich. Die Antennen spielen auf Einsteins wilde Haarpracht an, die Geige auf seine enge Beziehung zur Musik, während die Eisenbahn auf die Versuche des Physikers zur Relativitätstheorie hinweist: eine komplexe, augenzwinkernd-hintergründige Arbeit über weltweite Datenübertragung und die Relativität von Zeit. »Das Fernsehen hat uns ein Leben lang attackiert – jetzt schlagen wir zurück«, so formulierte Paik seine künstlerische Strategie gegen die Konventionen der Fernsehästhetik.

Ebenso wie die Video-Skulptur von Nam June Paik konnte eine große Fotoarbeit von Katharina Sieverding (Abb. S. 99) mit den Mitteln der Stiftung Niedersachsen für das Mönchehaus erworben werden. Das eigene Gesicht der Künstlerin figuriert als Leitmotiv ihres Oeuvres. Dabei dient das Foto als Mittel der Selbsterforschung, als Reflexion über das Selbst, über alles Individuelle hinaus. Zurückgekämmte Haare und verschattete Augen, ein stark überschminkter Mund verleihen dem emotionslosen Antlitz maskenhafte Züge. Überblendungen, Unter- oder Doppelbelichtung, Verzerrung und Verwackeln lösen das Ich in viele Richtungen auf und bestätigen es zugleich in seiner Komplexität und Unverwechselbarkeit.

Yang' makes use of the Chinese teaching of female and male energy. The composition of this gentle tension and its discharging is characteristic of Rebecca Horn's objects and machines. Here they reveal themselves as taking possession and reflecting — as two types of love.

#### Further collection highlights — Paik, Sieverding, Longo, Baldessari, Uecker, Chillida

Among the further highlights in the collection of the Mönchehaus Museum is the video installation 'Hommage à Einstein' (ill. p. 89) by Nam June Paik from the 'Family of Robot'. The body, assembled from antiquated radio and television sets, stands in contrast to the rapid image frequencies, inside the television, from Einstein's life. The details change at a near impossible pace — sometimes larger, sometimes smaller, sometimes fragmented into countless facets, yet another time on all the screens at once. The antennae allude to Einstein's wild hair, the violin to his close relationship with music, while the railway refers to the physicist's experiments for his theory of relativity: a complex, tongue-in-cheek and enigmatic work about global data transfer and the relativity of time. 'Television has attacked us for our whole lives — now we fight back,' Paik once said about his artistic strategy against the conventions of television aesthetics.

Just like the video sculpture by Nam June Paik, a large photographic work by Katharina Sieverding (ill. p. 99) was also acquired for the Mönchehaus Museum with funds from the Stiftung Niedersachsen. The artist's own face acts as the leitmotiv of her oeuvre. The photograph serves as a medium of self-exploration, as reflexion on the self, on everything beyond the individual. Hair brushed back, eyes in shadow and a mouth with far too much make-up give

Zu den jüngsten Erwerbungen der Tessner-Stiftung zählen eine monumentale Welle von Robert Longo und ein Gemälde von John Baldessari. Seit einigen Jahren konzentriert sich Robert Longo auf das Medium der Kohlezeichnung. Im Jahre 2000 begann er eine Serie mit Monsterwellen. Als Anregung für die Bildkomposition dienen dem Künstler Fotografien aus Surfermagazinen. In ihrer Dynamik überwältigt die »Goslarer Welle« (Abb. S. 33 und 80-81) das Auge des Betrachters; die peitschenden Schaumkronen werden vom Bildrand angeschnitten. Die Lichtführung mit starken Hell-Dunkel-Kontrasten, mit weichen, lichten sfumato-Partien und tiefschwarzen Flächen, verleihen dem Bild seine dramatische Wirkung. »Picture in a frame« (Abb. S. 31 und 32) von John Baldessari stammt aus seiner letzten Werkserie »Double Play«, in der sich der kalifornische Konzept-Künstler mit berühmten Gemälden des 18. und 19. Jahrhunderts auseinandersetzt. Der sterbende Hirsch, dem ein Hund die Kehle durchbeißt, ist einem berühmten Jagdbild von Gustave Courbet entnommen, während sich der Bildtitel auf einen Song des amerikanischen Sängers und Poeten Tom Waits bezieht. Die Verbindung von Bild und Text ist im Werk Baldessaris von grundlegender Bedeutung. Beide sind gleichermaßen wichtig. Stoßen sie zusammen, entzünden sie im Bewusstsein des Betrachters ganz unterschiedliche Assoziationen. Dabei entlarvt und revitalisiert der Künstler Klischees, sodass der Betrachter Welt und Wirklichkeit mit neuen Augen sieht. John Baldessari sagt dazu: »Je älter und abgenutzter ein Bild ist, umso weniger bedeutet es. Es wird zum Klischee und stirbt. Denn Klischees sind tot. Ich liebe die Vorstellung, als Künstler in die Rolle von Dr. Frankenstein zu schlüpfen und ein totes Bild mit neuem Leben zu erfüllen. Denn Klischees sind auch wahr, nur dass sie keinerlei Bedeutung mehr haben. Ich kann sie indes mit neuer Bedeutung aufladen. Dabei erkennt der Betrachter immer noch, woher das alles kommt und wohin ich steuere.«<sup>7</sup>

the emotionless countenance mask-like traits. Cross-fading, underexposure and double exposure, distortion and blurs dissolve the self in many directions, while at the same time confirming its complexity and unmistakability.

Among the most recent acquisitions of the Tessner Foundation are a monumental wave by Robert Longo and a painting by John Baldessari.

For several years now Robert Longo has been focusing on the medium of charcoal drawing. In 2000 he started a series with giant waves. The artist used photographs from surfing magazines as stimuli for the compositions. The 'Goslar Wave' (ill. p. 31 and 81) overwhelms beholders' eyes with its dynamic nature; the lashing whitecaps are cropped by the edge of the picture. The lighting with strong chiaroscuro contrasts, with soft, bright sfumato sections and deep black areas give the picture its dramatic effect.

'Picture in a Frame' (ill. p. 30 and 33) by John Baldessari is from his most recent series 'Double Play', in which this Californian concept artist confronted famous paintings from the eighteenth and nineteenth centuries. The dying stag, with a dog biting its throat, was taken from a famous hunting scene by Gustave Courbet, while the picture title refers to a song by the American singer and poet Tom Waits. The combination of image and text is of fundamental significance in Baldessari's work. Both are equally important. When they come together, they trigger very different associations in beholders' minds. The artist exposes and revitalizes clichés, so that the beholder sees the world and reality with fresh eyes. John Baldessari says about this: 'The older an image is the more it is exhausted of meaning — where it is a cliché. It's dead. Because clichés are dead. I like the idea of playing Dr. Frankenstein and reinvesting



Robert Longo, 2005



John Baldessari, 2012



Franz Gertsch, 1997



Helga und Hans-Joachim  
Tessner, 2007

Durch die Tessner-Stiftung gelangten außerdem jüngst ein ausgezeichnetes Nagelbild von Günther Uecker (Abb.S. 109), eine »Gravitation« (Abb.S. 47 und 51) von Eduardo Chillida und zwei Skulpturen von Jörg Immendorff (Abb. S. 63-65) als Leihgaben in die Sammlung des Mönchehaus Museums. Neben diesen herausragenden Originalen gibt es eine Reihe beachtlicher Arbeiten auf Papier und Auflagenobjekte in der Tessner-Stiftung und der Museumsammlung, darunter einen monumentalen Holzschnitt von Franz Gertsch (Abb. S. 57), einen Siebdruck von Richard Serra (Abb. S. 96), eine Radierung von Eduardo Chillida (Abb. S. 47 und 49) sowie Lithographien von Mario Merz (Abb. S. 84), Sigmar Polke (Abb. S. 90-91), Jörg Immendorff (Abb. S. 63 und 65) und David Lynch (Abb. S. 83), um nur einige zu nennen.

#### Ausblick

Durch das große Engagement des Vereinsgründers Peter Schenning, seines Nachfolgers Hans-Joachim Tessner und weiterer Stiftungen konnte es gelingen, eine respektable Sammlung mit Werken zahlreicher Kaiserringträger für das Mönchehaus Museum und die Stadt Goslar aufzubauen. Trotz dieses leidenschaftlichen Einsatzes mussten manche Wünsche offen bleiben. Von einer Reihe von Künstlern aus der beeindruckenden Liste der Preisträger besitzt das Museum bisher keine Werke. Diese Lücke, so sein erklärtes Ziel, möchte der Goslarer Unternehmer Hans-Joachim Tessner in Zukunft mit Hilfe seiner Stiftung schließen.

Für das Mönchehaus Museum, die Stadt Goslar und den Kaiserring eröffnet sein Plan ungeahnte Perspektiven. Die Hoffnung scheint berechtigt, dass wir die Kunst des 21. Jahrhunderts durch die alljährliche Verleihung des Kaiserrings und die sie begleitenden Ausstellungen in unserem Museum nicht allein ehren und feiern werden, sondern durch den Aufbau einer adäquaten Sammlung auch dauerhaft dokumentieren können.

the dead, a metaphor, with life again. Because clichés are true — they just have lost their meaning. And I can pump another kind of meaning back into it, but you are still aware of the source and where I'm directing the traffic.<sup>7</sup>

The Tessner Foundation has also recently loaned an outstanding nail picture by Günther Uecker (ill. p. 109), a 'Gravitation' (ill. p. 47 and 51) by Eduardo Chillida and two sculptures by Jörg Immendorff (ill. p. 63-65) to the Mönchehaus Museum.

In addition to these excellent originals there are a number of editions and remarkable works on paper in the museum collection, including a monumental woodcut by Franz Gertsch (ill. p. 57), a screenprint by Richard Serra (ill. p. 96), an etching by Eduardo Chillida (ill. p. 47 and 49) as well as lithographs by Mario Merz (ill. p. 84), Sigmar Polke (ill. p. 90-91), Jörg Immendorff (ill. p. 62-64) and David Lynch (ill. p. 82-83), to name but a few.

#### Outlook

As a result of the great commitment not only by the Association's founder, Peter Schenning, and his successor, Hans-Joachim Tessner, but also other foundations it has been possible to build up a respectable collection with works by many Kaiserring recipients for the Mönchehaus Museum and the city of Goslar. Despite this passionate commitment, some wishes remain unfulfilled. The museum does not currently possess any works from a number of the artists on the impressive prizewinner list. It is the stated goal of Goslar businessman Hans-Joachim Tessner to close this gap with the help of his foundation in the future. His plan opens up unimagined prospects for the Mönchehaus Museum, the city of Goslar and the Kaiserring.

Die nächste Herausforderung für das Engagement des Sammlers wartet bereits. Der Kaiser-ringträger des Jahres 2013 heißt Olafur Eliasson. Der dänische Künstler arbeitet an der Schnittstelle von Wissenschaft und Ästhetik. Mit der kreativen Allianz dieser beiden so unterschiedlichen Disziplinen sind ihm bis heute immer wieder spektakuläre künstlerische Projekte gelungen, darunter die vier künstlichen Wasserfälle, die er im Jahre 2008 rund um die Südwestspitze Manhattans installierte und bei denen viele Millionen Liter Wasser 110 Tage lang von 7 Uhr morgens bis 22 Uhr abends von Gerüsten in den East River stürzten. Oder sein »Weather Project«, bei dem er 2003 die riesige Turbinenhalle der Tate Modern, ein in ein Kunstinstitut umgewandeltes ehemaliges Londoner Elektrizitätswerk, mit Hilfe einer gigantischen Lichtquelle in künstliches Sonnenlicht tauchte, das die Besucher ebenso sehr als meteorologisches wie als spirituelles Phänomen faszinierte.

Auch für Goslar will er sich eine ortsspezifische Arbeit einfallen lassen, das hat er bereits versprochen. Im Gegenzug versprach Hans-Joachim Tessner, begeistert von der Persönlichkeit des Künstlers, Arbeiten des neuen Preisträgers für die Sammlung des Mönchehaus Museums zu erwerben. Es geht voran!



Olafur Eliasson,  
 »The Weather Project«,  
 Tate Modern London,  
 2003



Hans-Joachim Tessner,  
 2007

The hope seems justified that we will not only be able to honour and celebrate twenty-first-century art by the annual award of the Kaiserring and the accompanying exhibitions in our museum, but that we will furthermore be able to lastingly document it by building up an adequate collection.

The next challenge for the commitment of the collector is already waiting. On 12 October 2013 the new prizewinner Olafur Eliasson will be awarded the Kaiserring. The Danish artist works at the interface of physics and aesthetics. With the new creative alliance between these two very different disciplines, he has time and again managed to produce spectacular artistic projects, including the four artistic waterfalls that he installed around the south-western tip of Manhattan in 2008, during which many millions of litres of water plummeted into the East River from 7am to 10pm for 110 days. Then there is his 2003 'Weather Project', where, using a gigantic light source, he plunged the huge turbine hall at Tate Modern, a former power station in London that is now an art gallery, into artificial sunlight, which fascinated visitors both as a meteorological and a spiritual phenomenon.

He wants to come up with a site-specific work for Goslar too; he has already promised that. In return, Hans-Joachim Tessner, excited by the artist's personality, has promised to acquire works by the new prizewinner for the collection of the Mönchehaus Museum. Things are going well!

- 1 »Ein Ring von unschätzbarem Wert. Ausgewählte Preisträger des Kaiserrings Goslar«, Ausstellungskatalog Museum Frank Gertsch, Bern (Benteli-Verlag) 2005.
- 2 Das Wunder von Goslar, in: Monopol, Nr. 4, Okt.-Nov. 2004, S. 27-34.
- 3 s. hierzu: Karl Ruhrberg (Hg.), Der Kaiserring. 25 Jahre Kunstpreis der Stadt Goslar, Köln (Wienand Verlag), 2002.
- 4 Werner Spies in seiner Laudatio auf Christian Boltanski in: Laudatioheft des Mönchehaus Museums Goslar, 2001, S.1.
- 5 Dieter Honsich in: Laudatioheft Richard Serra anlässlich der Verleihung des Kaiserrings 1981, Mönchehaus Museum Goslar 1981, o.S.
- 6 s. hierzu Alexander v. Berswordt-Wallrabe, Gedanken zur Skulptur »Gedenkstätte« Goslar (1981) und Äußerungen von Richard Serra, in: Katalog Mönchehaus Museum Goslar 1981, S.32-35.
- 7 John Baldessari in: Text zur Ausstellung »Double Play« Marian Goodman Gallery New York 2012, Internetseite.

- 1 „Ein Ring von unschätzbarem Wert. Ausgewählte Preisträger des Kaiserrings Goslar“, exhibition catalogue Museum Franz Gertsch, Bern (Benteli editor) 2005.
- 2 „Das Wunder von Goslar“, in: Monopol no. 4, Oct.-Nov. 2004, p. 27-34.
- 3 See Karl Ruhrberg (ed.), The Kaiserring. The 25th Anniversary of the Goslar Art Prize Awarded by the Town of Goslar, Cologne (Wienand editor), 2002.
- 4 Werner Spies during his honorific speech on Christian Boltanski in: Booklet of the laudation on Christian Boltanski, Mönchehaus Museum Goslar, 2001, p. 1.
- 5 Dieter Honisch in: Laudation booklet on Richard Serra on occasion of the donation of the the Kaiserring 1981.
- 6 See Alexander v. Berswordt-Wallrabe, Gedanken zur Skulptur „Gedenkstätte“ Goslar (1981) und Äußerungen von Richard Serra, in: catalogue Mönchehaus Museum Goslar 1981, S. 32-35.
- 7 John Baldessari in: text on the exhibition „Double Play“, Marian Goodman Gallery New York 2012, Internet site.



DIE  
SAMMLUNG  
DER  
KAISER

RING  
TRÄGER  
(1975–  
2013)



01

S. p. 32-33  
Blick in die  
Ausstellung  
View of the  
exhibition

01\_ Double Play -  
Picture in A Frame, 2012  
Gefirnister Inkjet-Print mit  
Acryl- und Ölfarbe auf Leinwand  
Varnished inkjet print on canvas  
with acrylic and oil paint  
199 x 171 cm  
Hans-Joachim Tessner-  
Stiftung Goslar



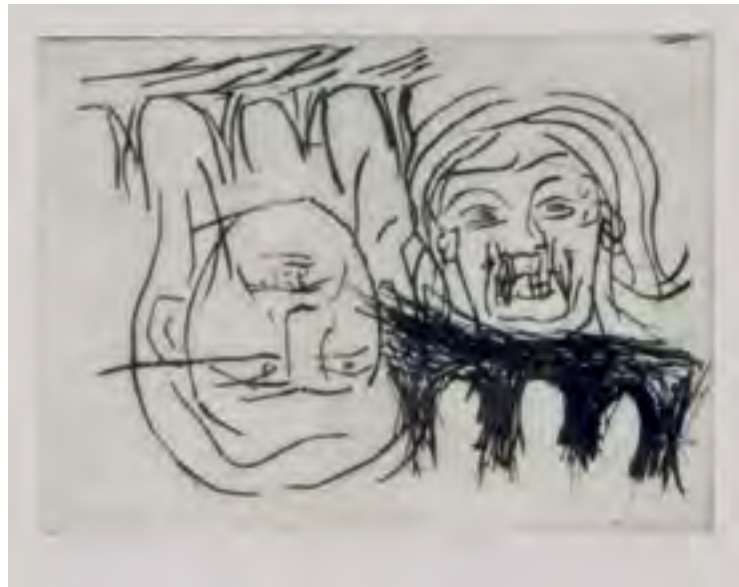




02



03



01



04

01\_ Schwarze Brücke, 1986  
 (Black Bridge)  
**Kaltnadelradierung**  
 Drypoint etching  
 40 x 55 cm  
 Mönchehaus Museum  
 Goslar

02\_ Der Berg, 1991  
 (The Mountain)  
**Farbholzschnitt**  
 Colour woodcut  
 104,5 x 76,5 cm  
 Mönchehaus Museum  
 Goslar

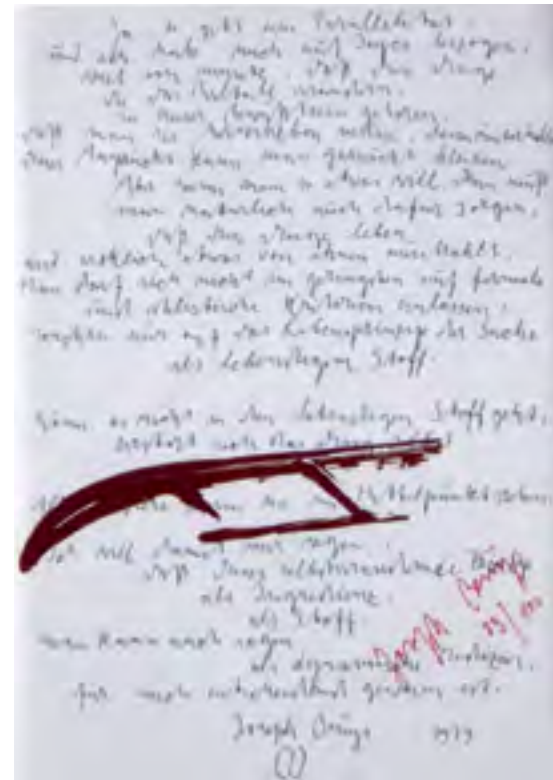
03\_ Ohne Titel (Akt), 1996  
 (Untitled (Nude))  
**Farbradierung**  
 Colour etching  
 67 x 42 cm  
 Mönchehaus Museum  
 Goslar

04\_ Zwei Rehe, 1985  
 (Two Deer)  
**Linolschnitt**  
 Linoleum cut  
 148 x 194 cm  
 Mönchehaus Museum  
 Goslar



01

01\_ Die Lohnhallenfassade des  
Erzbergwerkes Rammelsberg, 1994  
(The Façade of the Wages Hall  
of the Rammelsberg Ore Mine)  
**Duotone-Print auf Fotopapier**  
Duotone print on photographic paper  
62 x 50 cm  
Mönchehaus Museum Goslar



01



02



03

01\_ Joyce mit Schlitten, 1985  
(Joyce with Sledge)  
**Offset und Farberigrafie  
auf Karton**  
Offset and silkscreen  
print on board  
29.7 x 21 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar

02\_ Hirschkuh, 1979  
(Hind)  
**Farblithografie**  
Colour lithograph  
56 x 76 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar

03\_ Drei Basaltstelen und drei Eichen  
aus dem Projekt für die documenta 7  
Three basalt steles and three oak trees  
from the documenta 7 project  
**7000 Eichen - Stadtverwaltung stadt  
Stadtverwaltung, 1982**  
(7000 Oaks - Urban Afforestation  
Not Urban Administration)  
Mönchehaus Museum Goslar



01



02

01\_ 16 Constellations, 1974  
16-teiliges Mappenwerk  
Farbserigrafien  
Portfolio with 16 colour  
silkscreen prints  
each 50 x 35.5 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar

02\_ Tor in Goslar, 1984  
(Gate in Goslar)  
Granitskulptur  
Granite sculpture  
290 x 380 x 200 cm  
Goslar (city)



01



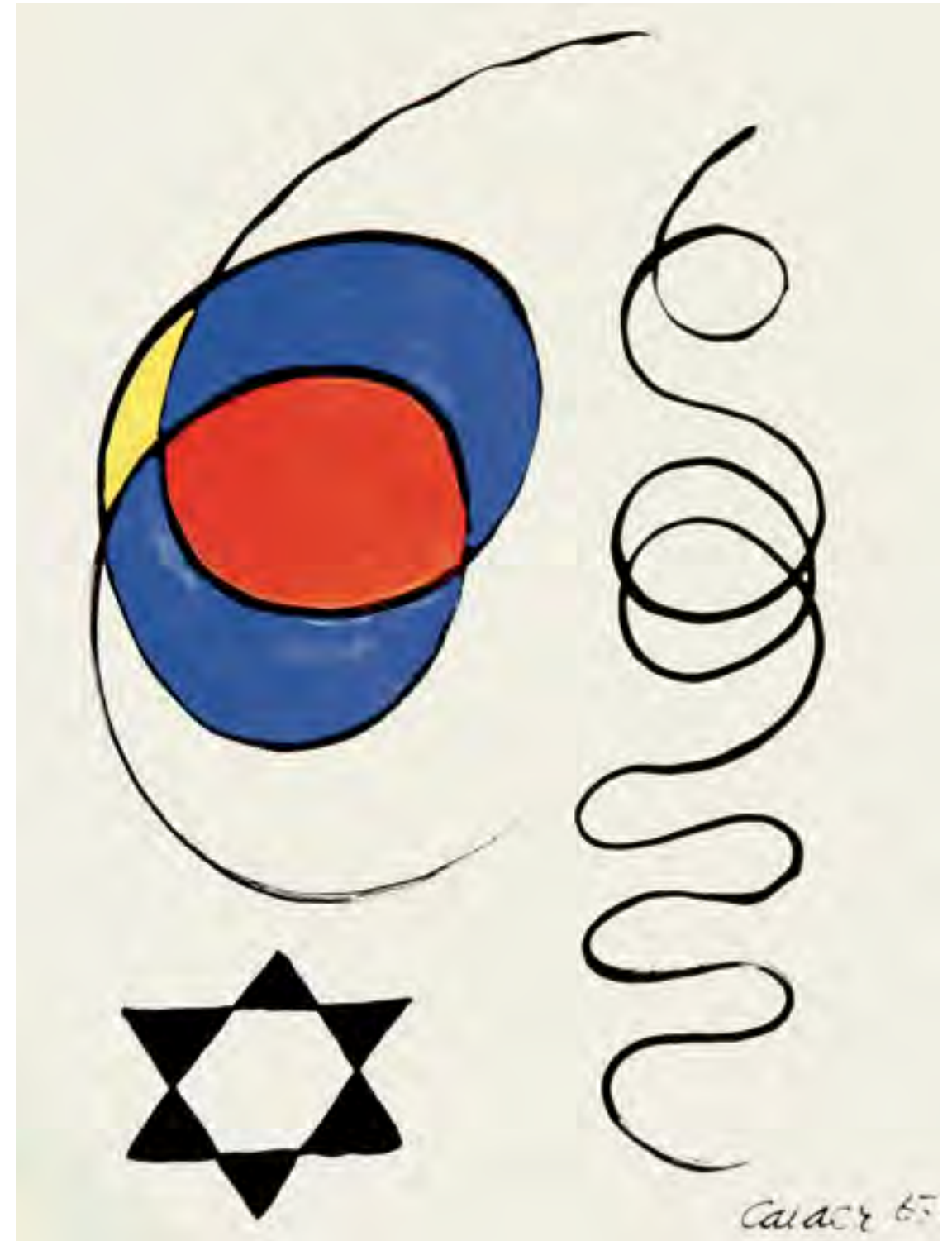
01\_ Flying Shoes, 2001  
Gebrauchtes Schuhwerk,  
Maße variabel  
Used shoes,  
variable dimensions  
Mönchehaus Museum  
Goslar



01



02

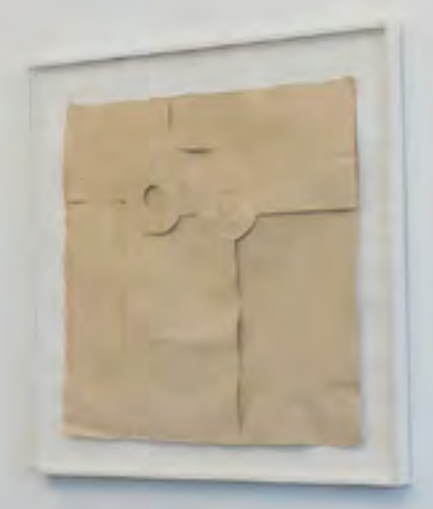


03

01\_ Mc Govern, 1972  
 Farbserigrafie auf Bütten  
 Colour silkscreen print  
 on rag paper  
 75 x 56 cm  
 Mönchehaus Museum  
 Goslar

02\_ Les Astres, 1974  
 (Aster/Asters)  
 Farblithografie auf Bütten  
 Colour lithograph  
 on rag paper  
 58 x 90 cm  
 Mönchehaus Museum  
 Goslar

03\_ Ohne Titel, 1967  
 (Untitled)  
 Gouache auf Papier  
 Gouache on paper  
 77 x 58 cm  
 Hans-Joachim Tessner-  
 Stiftung Goslar







01



02

S. p. 46-47  
Blick in die  
Ausstellung  
View of the  
exhibition

01\_ Bikania VI, 1987  
Radierung / Etching  
51 x 66 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar

02\_ Goslar, 1985  
Aquatinta-Radierung  
auf Bütten  
Aquatint etching  
on Rives rag paper  
58 x 72 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar



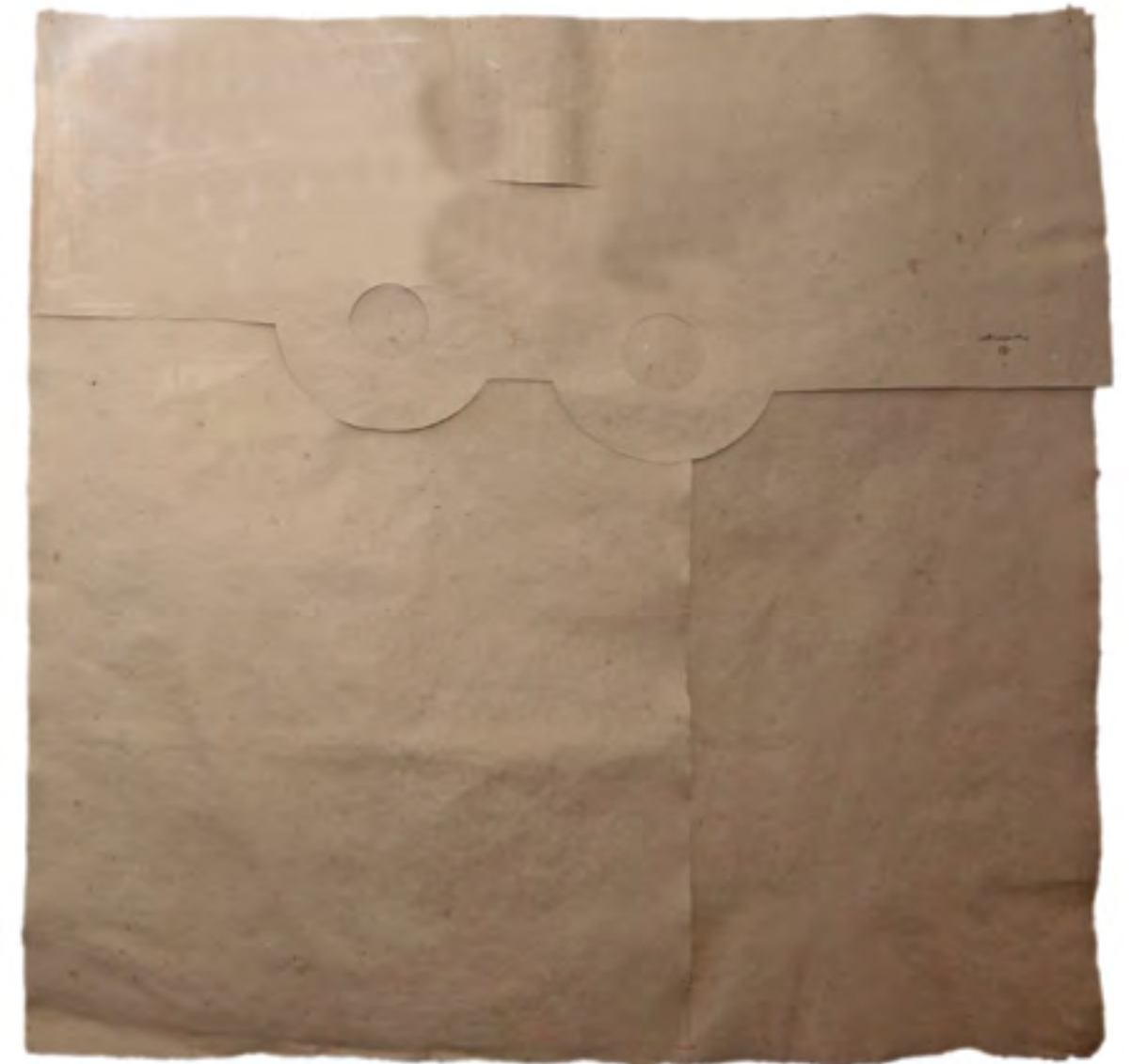
03

03\_ Euzkadi V, 1976  
(Basque Country V)  
Radierung / Etching  
160 x 120.5 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar



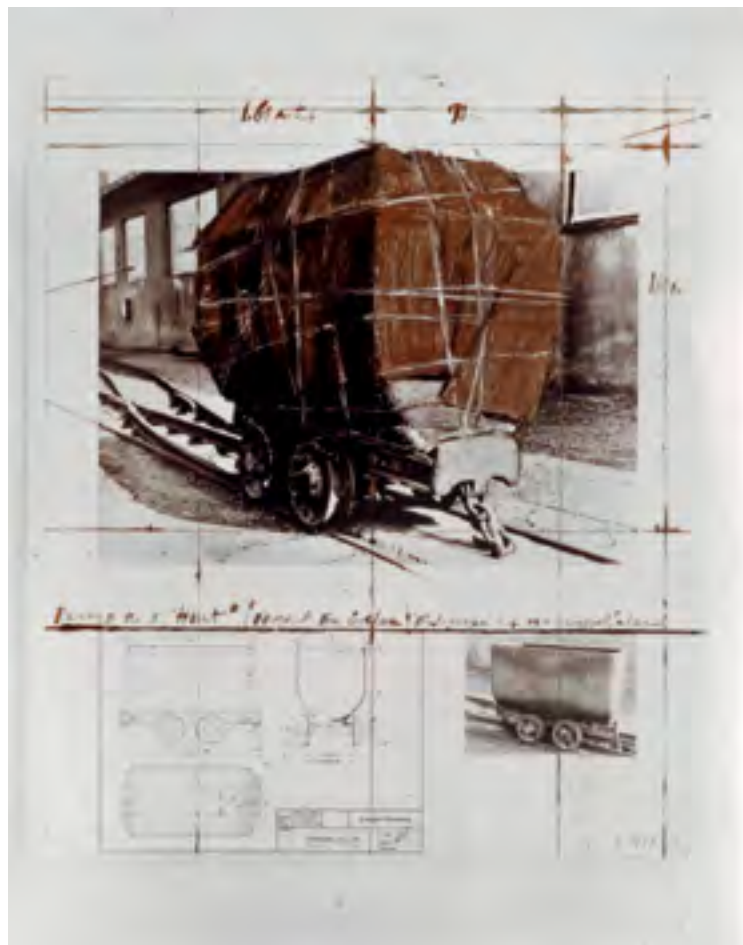
01

01\_ Más-allá, 1972  
 Drei Holzschnitte aus dem Malerbuch  
 zu einem Text von Jorge Guillén;  
 erschienen bei Aimé Maeght, Paris  
 Three woodcuts from the artist book  
 accompanying a text by Jorge Guillén;  
 published by Aimé Maeght, Paris  
 each 38 x 31 cm  
 Mönchehaus Museum Goslar



02

02\_ Gravitation XXVIII,  
 Ende 80er Jahre / late 1980s  
 Papier in mehreren Lagen  
 Paper in several layers  
 103 x 100 cm  
 Hans-Joachim Tessner-  
 Stiftung Goslar



01



02

01\_ Package on a Hunt –  
 Project for Goslar, 1988  
 Collage, Mischtechnik,  
 Collage, mixed media  
 80 x 70 cm  
 FELS-Werke Goslar

02\_ Package on a Hunt –  
 Project for Goslar, 1988  
 Grubenwagen, Stoff, Schnüre  
 Mine cart, ore, fabric, strings  
 150 x 150 x 80 cm  
 Mönchehaus Museum  
 Goslar



01



02\_ La Saint-Charlemagne, 1976  
 Zwei Farblithografien auf Büttten  
 aus dem Malerbuch zu einem  
 Text von Robert Lebel  
 two colour lithographs on Arches  
 rag paper from the artist book  
 accompanying a text by Robert Lebel  
 each 51 x 34 cm  
 Mönchehaus Museum Goslar



02

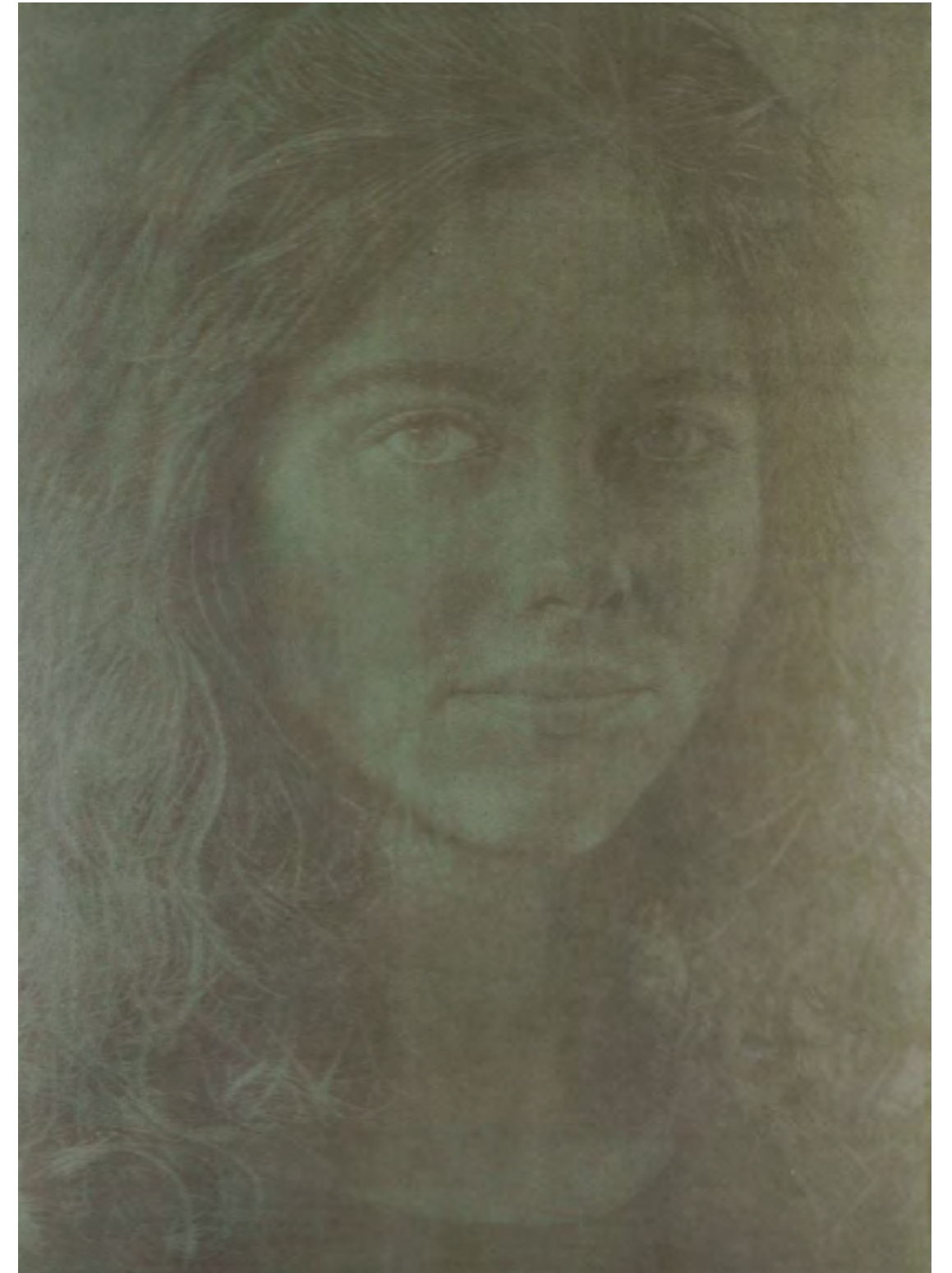
02\_ Microbe vu à travers  
 un temperament, 1964  
 (Microbe Seen Through  
 a Temperament)  
 Bronze / Bronze  
 290 x 80 x 30 cm  
 Hans-Joachim Tessner-  
 Stiftung Goslar



01

01\_ Pestwurz, 1997  
(Butterbur)  
Holzschnitt / Woodcut  
43 x 50 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar

02\_ Dominique, 1988  
Holzschnitt auf Japanpapier  
Woodcut on washi paper  
276 x 217 cm  
Hans-Joachim Tessner-  
Stiftung Goslar



02

ABUSE OF POWER COMES AS NO SURPRISE  
 ALL THINGS ARE DELICATELY INTERCONNECTED  
 EXPIRING FOR LOVE IS BEAUTIFUL BUT STUPID  
 FATHERS OFTEN USE TOO MUCH FORCE  
 LACK OF CHARISMA CAN BE FATAL  
 RAISE BOYS AND GIRLS THE SAME WAY  
 TORTURE IS BARBARIC  
 YOU ARE GUILTY IN YOUR DREAMS

MACHTMISSBRAUCH IST NICHT ÜBERRASCHEND  
 ALLES HÄNGT AUFS ENGSTE ZUSAMMEN  
 AUS LIEBE STERBEN IST SCHÖN ABER DUMM  
 VÄTER SIND OFT ZU GEWALTSAM  
 MANGEL AN CHARISMA KANN TÖDLICH SEIN  
 JUNGEN UND MÄDCHEN SOLLTEN GLEICH ERZOGEN WERDEN  
 FOLTER IST BARBARISCH  
 MAN IST UNSCHULDIG IN SEINEN TRÄUMEN

01

01\_ Text auf Granitbank  
Text on granite bench



02

02\_ Bench, 2003  
Granit-Bank mit ausgewählten  
Texten aus den »truisms« (1977 – 79)  
Granite bench with quotes  
from 'truisms' (1977–79)  
42 x 120 x 36 cm  
Hans-Joachim Tessner-  
Stiftung Goslar



01

01\_ Ohne Titel, 1988  
 (Untitled)  
 Karton, Farbe, Pfauenfeder  
 Board, paint, peacock feather  
 110 x 64 x 2.5 cm  
 Hans-Joachim Tessner-  
 Stiftung Goslar



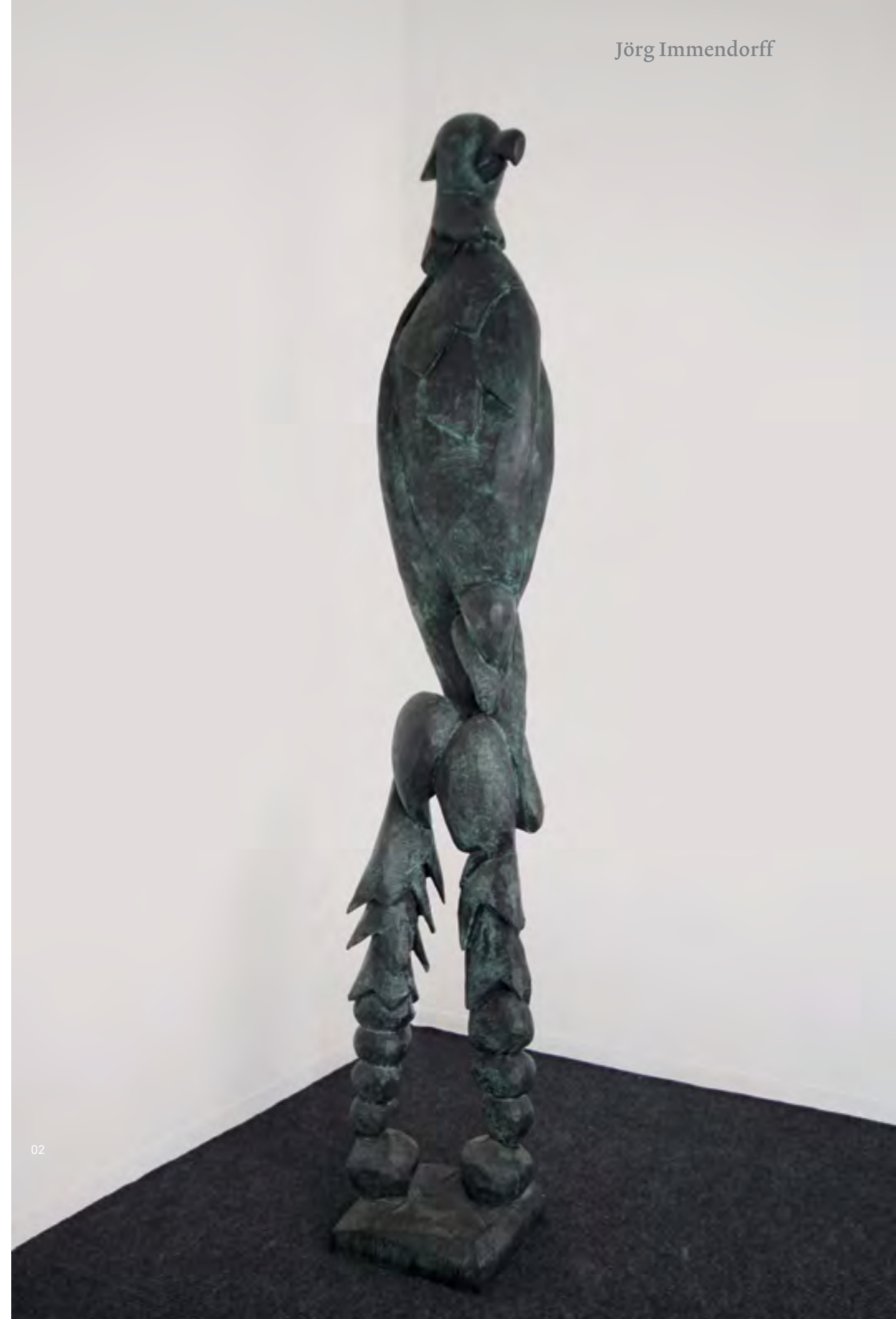
02

02\_ Yin-Yang-Konferenz, 1997  
 (Dialogue Between Yin and Yang)  
 Spiegel, Ferngläser, Motoren  
 Mirror, binoculars and electric motor  
 Maße variabel; variable dimensions  
 Hans-Joachim Tessner-  
 Stiftung Goslar



01\_ Liberty, 1997  
Farblithografie  
Colour lithograph  
65 x 50 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar

02\_ Deutscher Adler, 2002  
(German Eagle)  
Bronze / Bronze  
180 x 30 x 26 cm  
Hans-Joachim Tessner-  
Stiftung Goslar



02





01

01\_ Frontis-Piss, 1995  
From the series  
'The Rake's Family'  
**Farbserigrafie**  
Colour silkscreen print  
140 x 100 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar

02\_ Malerstamm – Michael, 2002  
**Bronze aus der 17-teiligen  
Skulpturenreihe**  
Bronze from the series  
of 17 sculptures  
92 x 51 x 41 cm  
Hans-Joachim Tessner-  
Stiftung Goslar



02



01

01\_ Der mathematische Gorski, 1997  
(The Mathematical Gorski)  
Mappenwerk aus der Alben-Reihe  
»Die zehn Charaktere«  
(1970-74) mit 37 Faksimile-Drucken  
Portfolio with 37 facsimile-prints from  
the series 'The Ten Characters' (1970-1974)  
each 51 x 34 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar



02

02\_ Wie man ein Engel wird, 1998  
(How to Become an Angel)  
Wandobjekt / Installation:  
Federn, Leder, Zeichnung,  
Tisch und Stuhl  
Installation; feathers, leather,  
drawing, table and chair  
98 x 141 x 17 cm  
Hans-Joachim Tessner-  
Stiftung Goslar



01



02



01



02



01\_ Farbkopien nach Entwurfsskizzen  
des Künstlers für seine Installation  
Großvaters Stall  
im Mönchehaus- Skulpturengarten  
Artist's copies of the sketches for his  
installation in the sculpture garden  
Grandfather's Shed, 1998

02\_ Grandfather's Shed  
(Großvaters Stall), 1998  
Bretter und farbiger  
Schemel mit Relief  
Planks and coloured  
stool with a relief  
approx. 3 m x 7 m x 5 m  
Mönchehaus Museum  
Goslar



01

01\_ Spirale, 1985 / (Spiral)  
Serigrafie und Offsetlithografie  
Silkscreen and offset print  
70 x 50 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar



02

02\_ Brücke, 2000 / (Bridge)  
Projekt an den »Judenteichen« in Goslar  
Project on the 'Judenteiche' in Goslar  
Holz, farbig gefaßt  
Two wooden objects, painted  
ca. 250 x 600 x 140 cm  
Stadt Goslar / (city Goslar)



01

01\_ Studio-Portrait, 2004  
Farbserigrafie auf Bütten  
Colour silkscreen print  
on rag paper  
100 x 70 cm  
Hans-Joachim Tessner-  
Stiftung Goslar



01\_ Johannisnacht, 1990  
(St John's Eve)  
Installation im Erdgeschoss  
und den Gewölbekellern des  
Mönchehaus Museums, Mischtechnik  
Installation on the ground floor  
and the cellars of the Mönchehaus  
Museum, mixed media  
Mönchehaus Museum Goslar









01



02

01\_ Ohne Titel  
(Schlangenzunge), 2005  
(Untitled, Serpent's tongue)  
Inkjet-Druck / Inkjet print  
60 x 42 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar

02\_ Ohne Titel  
(Goslar Wave), 2012  
(Untitled, Goslar Wave)  
Kohlezeichnung  
191,9 x 243,8 cm  
charcoal on mounted paper  
Hans-Joachim Tessner-  
Stiftung Goslar



01

01\_ Nude, 2010  
 Inkjet-Druck auf Büttchen  
 Inkjet print  
 27 x 40.5 on 33.3 x 48 cm  
 Mönchehaus Museum  
 Goslar

02\_ Arm of sores, 2007  
 Woman with dream, 2007  
 House of electricity, 2008  
 Dance of light, 2009  
 Hand of dreams, 2009  
 Man in room with knife, 2009

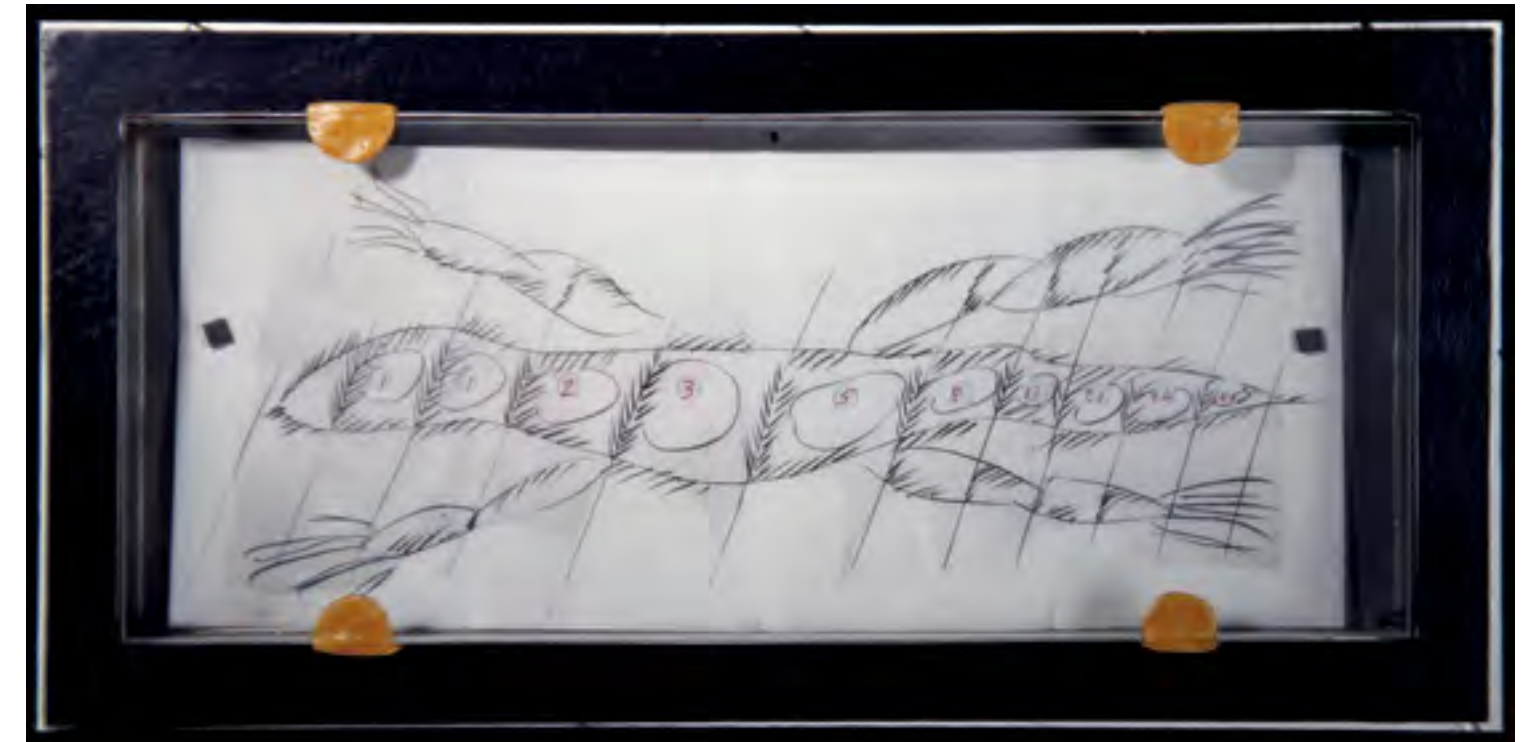
Lithografien auf Japanpapier  
 Lithographs on washi  
 each approx. 64 cm x 69 cm  
 Hans-Joachim Tessner-  
 Stiftung, Goslar



02



01



02

01\_ Erbario (Herbarium), 1989  
 Lithografien aus dem  
 13-teiligen Mappenwerk  
 Lithographs from the  
 13-part portfolio  
 each 46 x 34 cm  
 Mönchehaus Museum  
 Goslar

02\_ Salamandro, 1987  
 Farblithografien auf  
 Transparentpapier in Objektkasten  
 Colour lithographs on tracing  
 paper in metal box  
 70 x 29 x 6 cm  
 Mönchehaus Museum  
 Goslar



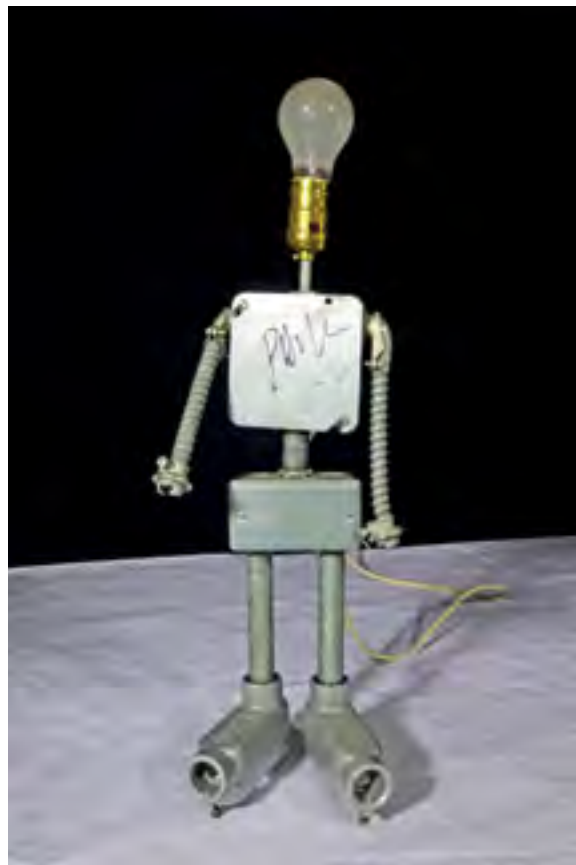
01

01\_ Maquette des Goslarer Kriegers, 1975  
(Maquette of the 'Goslar Warrior')  
Bronze / Bronze  
8 x 24,5 x 7,5 cm  
Hans-Joachim Tessner-  
Stiftung Goslar

02\_ Goslar Warrior, 1973/74  
Bronze / Bronze  
190 x 290 x 100 cm  
Stadt Goslar  
(city Goslar)



02



01

01\_ **Roboter, 1991**  
 (Robot)  
 Metall, Glühbirne  
 Metal, light bulb  
 56 x 17 x 17 cm  
 Mönchehaus Museum  
 Goslar



02

02\_ **Golden View, 1991**  
 Offsetlithografie  
 und Radierung  
 Offset print and etching  
 103 x 92 cm  
 Mönchehaus Museum  
 Goslar



03

03\_ **Hommage à Einstein, 1991**  
 Videoskulptur  
 Video sculpture  
 approx. 290 x 180 x 50 cm  
 Stiftung Niedersachsen,  
 Hannover / Hanover



01



02



03



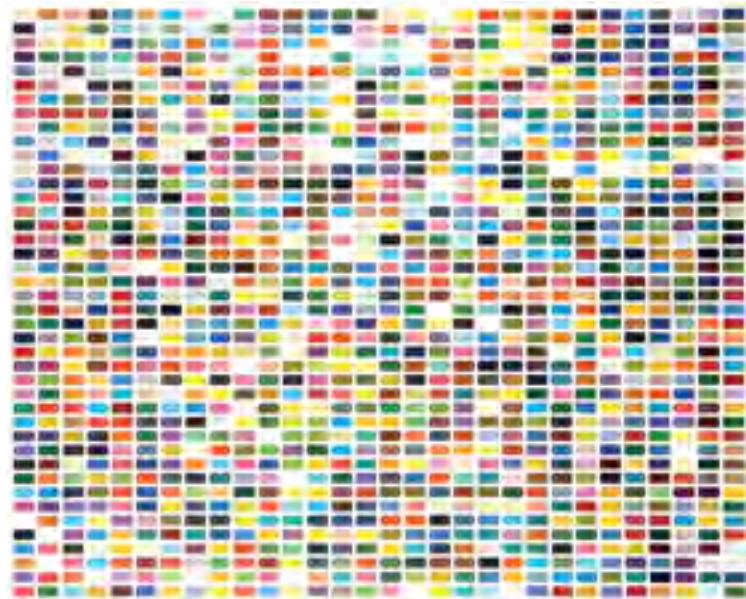
04

01\_ Weekend I, II, III, 1971/1972  
Offsetdrucke auf Karton aus dem  
Editionen-Koffer »Weekend«  
Offset prints on board based on  
photographs for the portfolio 'Weekend'  
each 46 x 62 cm  
Hans-Joachim Tessner-  
Stiftung Goslar

02\_ Der zweite Fall, 1995  
(The second case)  
Farbserigrafie auf Karton  
Colour silkscreen  
print on board  
55 x 75 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar

03\_ Lackmus, 1999  
(Litmus)  
Farbserigrafie  
Colour silkscreen print  
55 x 75 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar

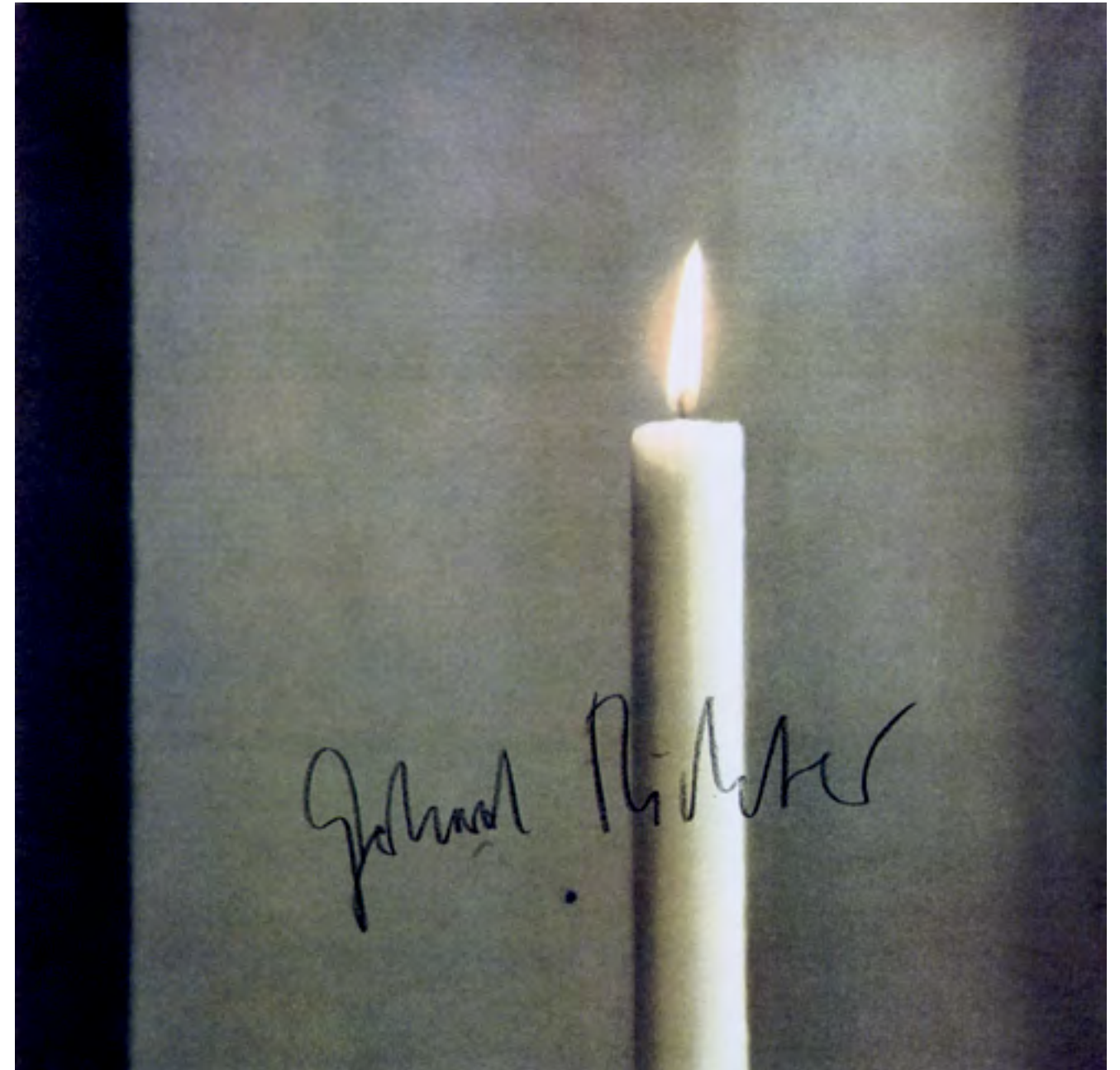
04\_ Preisvergleich, 2001  
(Price Comparison)  
Offsetlithografie und  
Serigrafie auf Karton  
Offset and silkscreen print on board  
100.5 x 69 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar



01



02



03

01\_ **Gelb-Blau-Rot, 1974** / (Yellow-Blue-Red)  
 aus der Mappe »Farbfelder –  
 6 Anordnungen von 1260 Farben«  
 From the portfolio 'Colour areas –  
 six arrangements of 1260 colours'  
**Offsetdruck auf weißem Karton**  
 Offset prints on white board  
 64.4 cm x 79.2 cm  
 Mönchehaus Museum Goslar

02\_ **URAN, 1989** / (URANIUM)  
 Fotografie der linken Hälfte  
 des Ölbildes »Uran 2«, 1989  
 Black-and-white photograph  
 of the left half of the oil  
 painting 'Uran 2'  
 99,8 x 69,9 cm  
 Mönchehaus Museum Goslar

03\_ **Kerze, 1988** / (Candle)  
 Offsetdruck auf Offsetpapier,  
 handsigniert, nach dem Gemälde  
 »Kerze« von 1982  
 Offset print, signed, based on  
 the 1982 oil painting 'Kerze'  
 89.5 cm x 94.5 cm  
 Mönchehaus Museum Goslar



01



02

01\_ One small step, 2009  
Farbserigrafie  
Colour silkscreen print  
44.1 x 29.1 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar

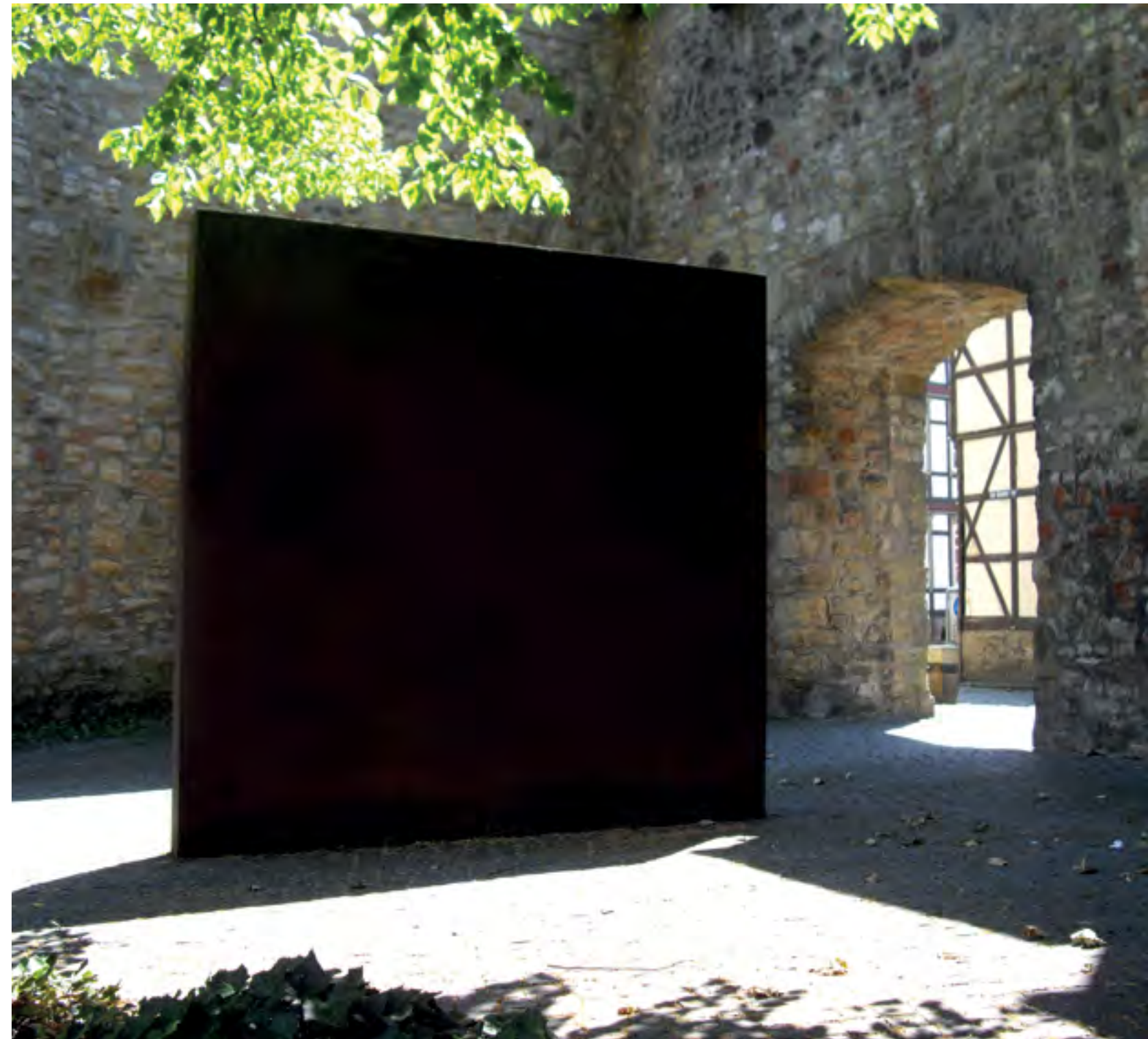
02\_ Ohne Titel, 1971  
(Untitled)  
Farbserigrafie  
Colour silkscreen print  
103 x 43 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar





01

01\_ Ernie's Mark, 1984/85  
Ölkreide auf Siebdruck  
auf beschichtetem Papier  
Oil pastel on silkscreen print,  
mounted on coated paper  
215.2 x 189.2 cm  
Hans-Joachim Tessner-  
Stiftung Goslar



02

02\_ Gedenkstätte Goslar, 1981  
(Goslar Memorial)  
am historischen Breiten Tor  
sited at the historic Breites Tor  
Cortenstahl / Corten steel  
264 x 276 x 27 cm  
On loan from the Hans-  
Joachim Tessner-Stiftung  
to the town of Goslar



01

01\_ *Life-Death VI/1969, 2004*  
Fotoarbeit, Handabzug  
Photograph, hand-printed  
90 x 61 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar

02\_ *Die Sonne um Mitternacht  
schauen VII/196/18, 1973*  
(See the Sun at Midnight VII/196/18)  
C-Print, Acryl, Stahl, Holz  
C-print, acrylic, steel, wood  
190 x 125 cm  
Stiftung Niedersachsen,  
Hanover



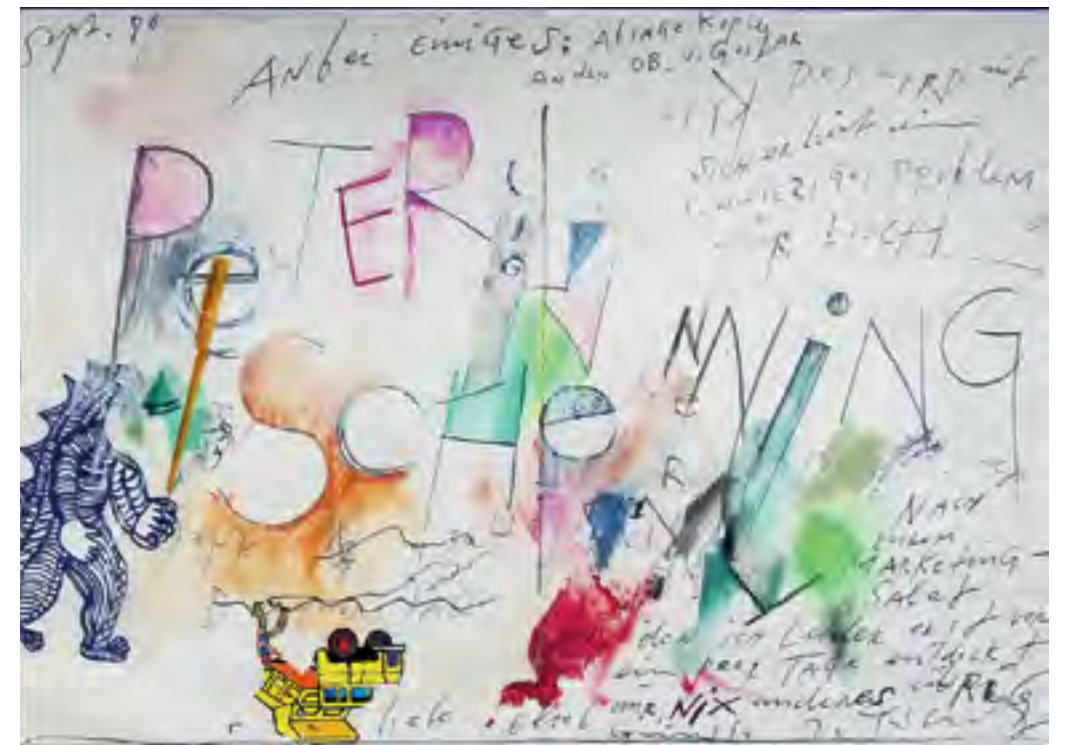
02



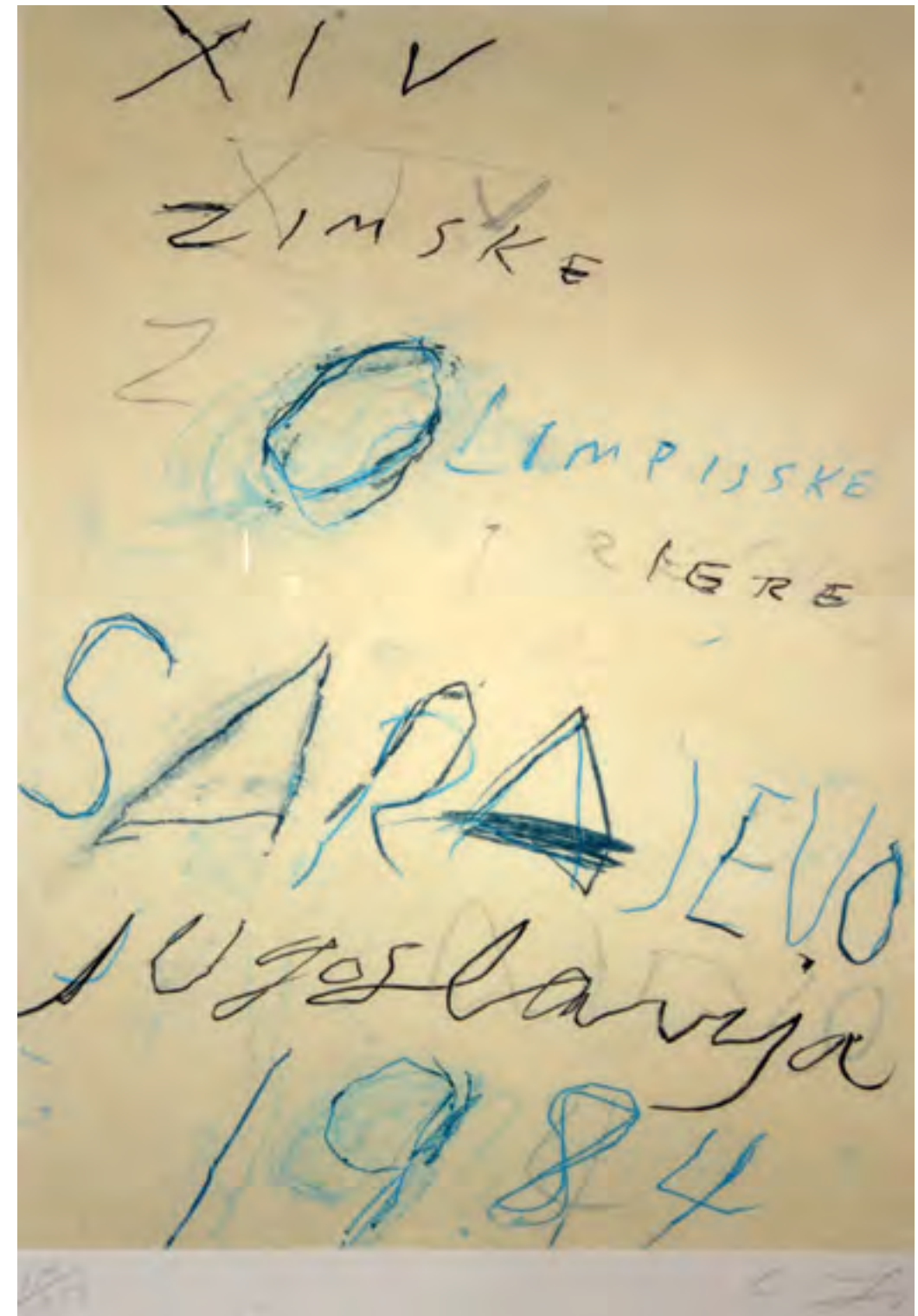
01

01\_ Annahme des  
Kaiserrings 1980  
(Acceptance of Kaiserring 1980)  
**Mischtechniken auf Papier**  
Mixed media on paper  
31 x 44 cm and 21 x 29,5 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar

01\_ Spätere Absage des  
Kaiserrings 1980  
(Later Refusal of Kaiserring 1980)  
**Mischtechniken auf Papier**  
Mixed media on paper  
22 x 31 cm and 22,5 x 31 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar



01



01\_ Ohne Titel (Sarajevo,  
XIV. Winterolympiade), 1983  
Untitled (14th Winter Olympics)  
Lithografie und Radierung  
Lithograph and etching  
94 x 69.4 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar



01

01\_ Goslarer Schutzschild, 1989  
(Goslar Shield)  
Nägel über Blei,  
Nails on lead  
175 x 110 x 15 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar



02

02\_ Großer Nagel (Large nail)  
Teil der Installation  
»Gefährdung und Schutz«, 1983  
Part of the installation  
'Threat and Protection', 1983  
170 x 8 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar



01

01\_ Gefährdung und Schutz, 1983  
(Threat and Protection)  
Teil der Installation im Gewölbekeller  
mit Holzstützen und -spießen  
Part of the installation with wooden  
supports and wooden spikes  
Mönchehaus Museum Goslar



02

02\_ Gefährdung und Schutz –  
Kalkmühle und Menschenschichten, 1983  
(Threat and Protection)  
Teilraum der Installation mit Kalkmühle  
und Körperabdrücken auf Stoffbahnen  
Part of the installation: Limestone Mill and  
Lengths of Fabric with Impressions of Bodies  
Mixed media  
Mönchehaus Museum Goslar



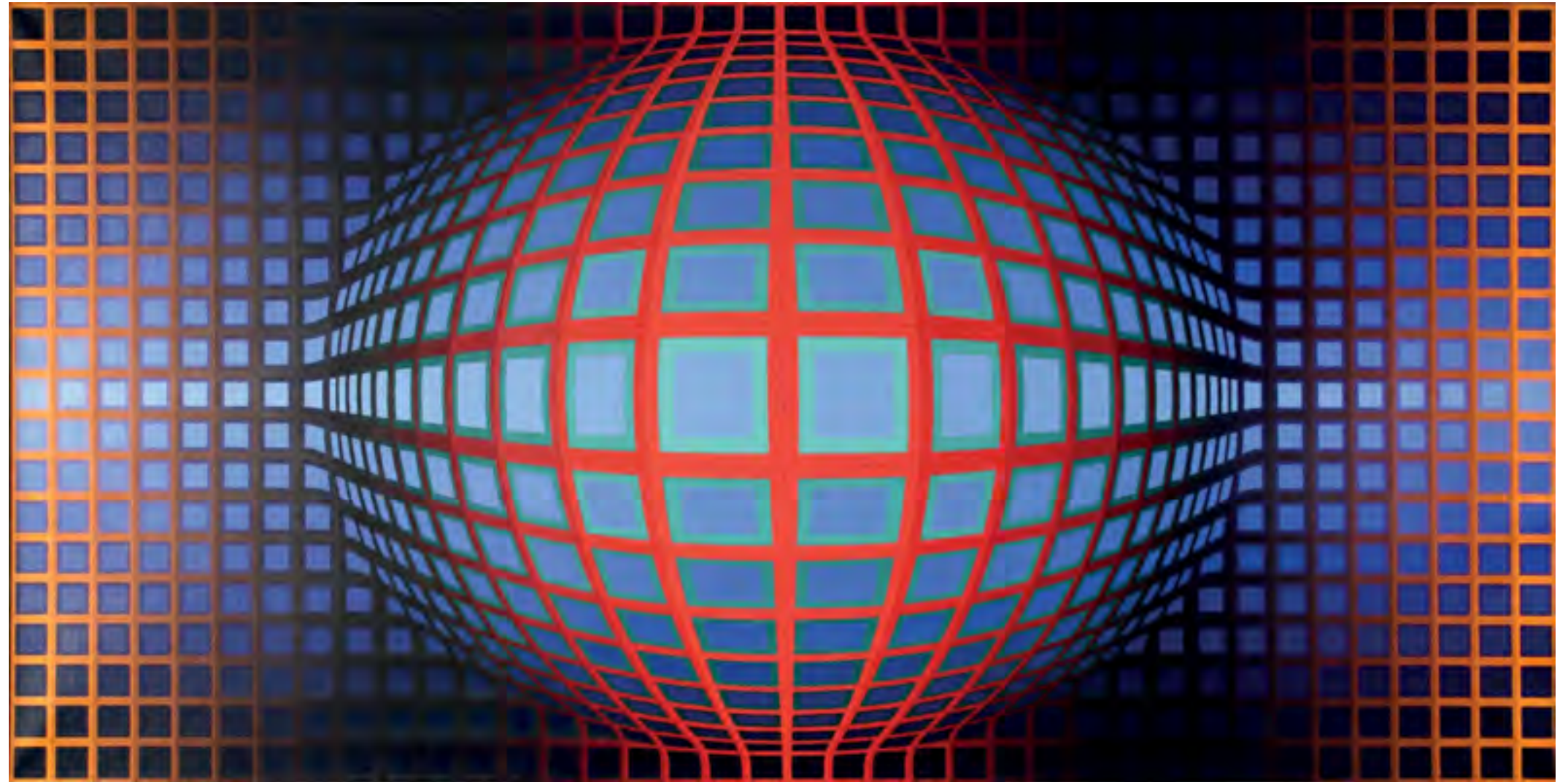
01



02

01\_ Spirale Goslar, 2009  
(Goslar Spiral)  
Prägedruck auf hand-  
geschöpftem Zeittafel-Bütten  
Embossed on handmade  
rag paper  
70 x 50 cm  
Edition Mönchehaus  
Museum Goslar

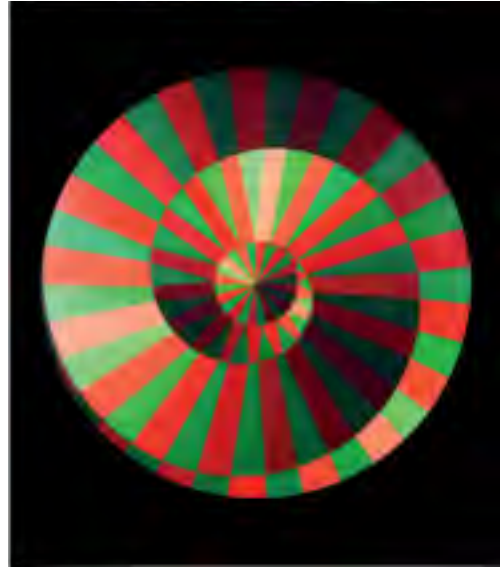
02\_ Touch, 1980  
Nägel und weiße  
Farbe auf Leinwand  
Nails and white paint on canvas  
120 x 120 x 10 cm  
Hans-Joachim Tessner-  
Stiftung Goslar



04

01\_ Kerek, 1974/76  
Öl auf Leinwand  
Oil on canvas  
134 x 266 cm  
Stadt Goslar  
(city Goslar)





01



02

01\_ Olympia 1972, 1972  
Farbserigrafien  
Silkscreen prints  
each 100 cm x 80 cm  
Mönchehaus Museum  
Goslar

02\_ Hexagon-S, 1978  
Holz, farbig gefasst  
Wood, painted  
210 (285 with pedestal) x  
180 x 54 cm  
Stadt Goslar  
(city Goslar)



03

## Warum ist der Kaiserring so einzigartig? Anmerkungen zu Kunstpreisen in Deutschland

## Why is the Kaiserring unique? Reflexions on Art Prizes in Germany

Wulf Herzogenrath

Es gibt viele Kunstpreise und jährlich werden es mehr. So viele und so hoch dotierte wie im Musikbereich gibt es allerdings nicht. Dort werden meist Instrumentalisten des klassischen Repertoires ausgezeichnet – denn man hört als Laie eben doch immer lieber wieder Mozart und Beethoven. Werke zeitgenössischer Künstler dagegen, die in der Kunstszene als gestandene Klassiker angesehen werden, können für den steuerzahlenden Bürger oder für den Angestellten in der preisstiftenden Firma unverständlich und überflüssig erscheinen und deshalb Proteste hervorrufen.

Wir besitzen in Deutschland – neben der vielfältigen Förderung junger Kunst durch langfristig angelegte Programme wie des Kulturkreises des BDI, der Ponto-Stiftung oder von Philip Morris, München – traditionsreiche Kunstpreise, verstärkt seit den 1970er Jahren. Bis heute kommen immer wieder neue hinzu.

Aber wer hat dabei welches Profil und wie würde man das Rezept für den Erfolg eines Kunstpreises definieren? Es gibt so viele Varianten und Unterschiede – und doch nur sehr wenige wirklich von der Kunstszene wahrgenommene Preise.

### **Mir scheinen folgende Kriterien von besonderer Bedeutung:**

1. die auslobende Institution, bzw. Persönlichkeit des Auslobers
2. der Name des Preises
3. die autonome, nicht zu gross besetzte Fach-Jury, die für die Kompetenz und den Rang des Preises steht
4. die Reihe der Preisträger und deren »Profil«
5. die Häufigkeit der Vergabe (am besten jährlich, aber nicht mehr als alle zwei Jahre)



John Baldessari, 2012



Friedemann Malsch,  
Laudatio auf Rosemarie  
Trockel, 2011  
Friedemann Malsch,  
Laudatio auf Rosemarie  
Trockel, 2011

There are many art prizes and their number is growing by the year. However not so fast, and for the prizewinners not so profitably, as in the field of music, where the winners are mostly instrumentalists performing the classical repertoire, for after all, the broad public never tires of listening to Mozart and Beethoven.

The living artists held in high regard by the art scene as established classics may well seem incomprehensible or superfluous to the taxpayer or the sponsoring company, and a prize could on this account trigger protests.

In Germany, alongside the varied promotion of young art by such long-term programmes as those of the Kulturkreis of the BDI, the Ponto Foundation, or Philip Morris, we have established art prizes, and increasingly so since the 1970s. New ones are continually appearing.

But what prizes have what reputation, and what is the recipe for a successful art prize? There are so many variants and differences, and evidently very few prizes of which the art scene takes any notice.

### **The following criteria seem to me to be of particular importance:**

1. the awarding institution, or the reputation of the person making the award;
2. the name of the prize;
3. the independence of the (not too large) jury, who vouch for the reputation of the prize;
4. the roll-call of prizewinners and their profile;
5. the frequency of the award (preferably annually, but at intervals of no more than two years);

6. die Ausstattung des Preises, und damit meine ich nicht nur die Höhe des Schecks, der überreicht wird
7. die Ausrichtung einer Ausstellung: Größe, Aufwand, neue Werke, die für die Ausstellung entstehen
8. der begleitende Katalog mit grundlegenden Texten zu allen Beiträgen und dem Verweis auf die vorhergehenden Preisträger
9. die Inszenierung der Preisverleihung und deren Einbettung in das Kulturleben der jeweiligen Stadt und Region
10. die Einbindung in eine Museumstruktur und damit in eine bleibende, jeweils als »Folie« vorhandene Museums-Sammlung, die mit Ankäufen die Preisträger sichtbar hält
11. die angesprochenen Partner, Zielgruppen und Bevölkerungskreise, die in die Vergabe mit einbezogen werden
12. die Presse- bzw. Marketingarbeit, auch weit über den Auslober hinaus, d.h. eine Stadt, ein Verband, die sich auch der PR annehmen

Auch zunächst regional angelegte Kunstpreise für junge Kunst können über die Jahre einen guten Ruf entwickeln. Es existieren in Deutschland traditionsreiche Kunstpreise für junge Kunst. Der 1948 gegründete »Kunstpreis Junger Westen« blieb mehr regional. Andere Preise haben sich von regionaler zu grosser internationaler Bedeutung gemauert, so der »Kunstpreis der Böttcherstrasse«, 1955 in Bremen von Ludwig Roselius gegründet. Seit 1985 wird er von einem privaten Stifterkreis getragen und alle zwei Jahre in der Kunsthalle Bremen vergeben,

6. the value of the prize, by which I mean more than just the figure on the cheque;
7. the associated exhibition: size, elaboration, new works specially executed, and:
8. the accompanying catalogue, with fundamental articles on all contributions, and references to previous prizewinners;
9. the staging of the award ceremony and its integration into the cultural life of the city or region in question;
10. integration into a museum structure and thus into an existing museum collection, which maintains the visibility of the prizewinners through its purchases;
11. the target-groups and partners involved in the award;
12. public relations and marketing, which should extend far beyond the awarding institution, i.e. involving a city or an association.

Even regional art prizes for young art can develop a good reputation over time. In Germany we have established art prizes for young art: while the 'Kunstpreis Junger Westen' (since 1948) has remained largely regional, other prizes have 'worked their way up' from regional level to major international significance, for example the 'Kunstpreis der Böttcherstrasse', established by Ludwig Roselius in Bremen in 1955. Since 1985 it has been maintained by a circle of private sponsors, and has been awarded every two years in the Kunsthalle Bremen, using an intelligent and much imitated procedure. Ten highly regarded curators, critics and museum people each propose an artist for an exhibition, and from these, a five-strong jury chooses the eventual winner. In this way, Wolfgang Tilmans (1995), Olafur Eliasson (1997) and Tino



Klaus-Peter Schuster  
und Werner Spies, 2006



(v.l. nach re.)  
Wulf Herzogenrath,  
Friedemann Malsch,  
Barbara Gladstone und  
Rosemarie Trockel, 2011



Jenny Holzer und  
Dieter Ronte, 2002



(v. li. nach re.)  
Marion Ackermann,  
Andreas Gursky,  
Ingrid Mössinger, 2008

mit einem intelligenten und seitdem mehrfach kopierten Verfahren. Zehn renommierte Kuratoren, Kritiker und Museumsleute schlagen jeweils einen Künstler für eine Ausstellung vor, aus der dann eine fünfköpfige Jury den jeweiligen Preisträger kürt. So wurden jeweils am Anfang ihrer Karriere Wolfgang Tilmans (1995), Olafur Eliasson (1997) oder Tino Sehgal (2003) mit 15.000 Euro und einem Ankauf ausgezeichnet. Ebenso hat der Dorothea-von-Stetten-Preis, seit 1984 in Bonn vergeben und mit einer Ausstellung im Bonner Kunstmuseum verbunden, viele Künstlerkarrieren befördert. Den Preis erhielten u.a. Thomas Florschütz (1994), Gregor Schneider (1996) oder Tina Schulz (2010, zusammen mit Alicja Kwade, Olivier Foulon, Melissa Gordon, Alexandra Leykauf für die Ausstellung nominiert).

Eine gut besetzte Jury und eine kompetente Ausstellung ehren jährlich einen Künstler mit dem Fred Thieler-Preis für Malerei in der Berlinischen Galerie (dotiert mit 15.500 Euro). Der Hans-Thoma-Preis des Landes Baden-Württemberg wird seit 1949 vergeben, jetzt mit 10.000 Euro und einer Ausstellung mit Katalog belegt. Hochrangig und angesehen sind viele andere Preise. Erwähnen kann ich hier nur den Will Grohmann-Preis der Akademie der Künste Berlin, den Lichtwark-Preis der Stadt Hamburg oder den seit 1994 vergebenen Wolfgang-Hahn-Preis der Gesellschaft für Moderne Kunst am Kölner Museum Ludwig.

Große Aufmerksamkeit erhält seit 2000 auch der mit Euro 50.000 dotierte »Preis der Nationalgalerie für Junge Kunst«, den der ehemalige Vorsitzende des »Vereins der Freunde der Nationalgalerie«, Peter Raue, als spiritus rector ins Leben gerufen hat. Er wurde mit dem prestigeträchtigen Turner-Preis verglichen, der in England unter vier Künstlern in der Londoner Tate mit internationalem Medienecho vergeben wird. Der Berliner Preis berücksichtigt bei seiner Vergabe die aktuelle Anziehungskraft und Internationalität der in Berlin

Sehgal (2003) were singled out at the start of their respective careers with a prize worth 15,000 euros and the guarantee of a purchase. Likewise the Dorothea von Stetten Prize, awarded since 1984 in Bonn, and linked to an exhibition in the city's Kunstmuseum, has encouraged numerous artist careers, for example Thomas Floerschütz (1994), Gregor Schneider (1996) and Alicja Kwade (2010, together with Olivier Foulon, Melissa Gordon, Alexandra Leykauf, Tina Schulz).

Every year, with its well chosen juries and decent exhibitions, the Fred Thieler Prize for Painting honours an artist at the Berlinische Galerie (monetary value 15,500 euros). The Hans Thoma Prize awarded by the state of Baden-Württemberg has been awarded since 1949; its current monetary value is 10,000 euros, and it comes along with an exhibition and catalogue. There are many other high-calibre and highly regarded prizes, of which I can only mention here the Will Grohmann Prize (Akademie der Künste Berlin), the Lichtwark Prize (Hamburg) and, since 1994, the Wolfgang Hahn Prize awarded by the Gesellschaft für Moderne Kunst at the Museum Ludwig (Cologne).

The 'Preis der Nationalgalerie für Junge Kunst', with its cheque for 50,000 euros, which was initiated by Peter Raue, the former chairman of the Association of Friends of the Nationalgalerie, also attracts great attention. It has been compared to the prestigious Turner Prize, awarded to one visual artist from a short list of four at London's Tate Gallery against a background of considerable international media hoo-ha. The Berlin prize takes account of the current attractiveness and international profile of artists living in Berlin. It was awarded in 2000 to Dirk Skreber, in 2002 to Michael Elmgreen & Ingar Dragset, in 2005 to Monica Bonvicini, in 2007 to Ceal Floyer, 2009 to Omer Fast and in 2011 to Cyprien Gaillard.

lebenden Künstler. So wurden 2000 Dirk Skreber, 2002 Michael Elmgreen & Ingar Dragset, 2005 Monica Bonvicini, 2007 Ceal Floyer, 2009 Omer Fasst und 2011 Cyprien Gaillard ausgezeichnet.

Allerdings gibt es auch nationale Kunstpreise, deren Vergabe den Medien meist nicht mehr als eine kleine Notiz wert ist, die kaum Interesse in der Kunstszene, geschweige denn irgendwelche Neid- oder Stolzbezeugungen unter Künstlern hervorrufen – und dies, obwohl mehrere Kriterien der oben angesprochenen sieben Punkte erfüllt wurden. Dabei handelt es sich sogar um die am höchsten dotierten Preise, und man muss feststellen, dass der Geldbetrag auf dem überreichten Scheck eine eher untergeordnete Rolle für das Ansehen eines Kunstpreises spielt.

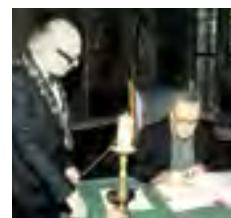
Wenn die angesehenen Lebenswerk-Preisträger des Rubenspreises der Stadt Siegen, die von einer hoch qualifizierten Jury nominiert werden, überhaupt zur einundeinhalb stündigen Feierstunde in Siegen anreisen (dort wurde Peter Paul Rubens geboren, aber seine Familie zog sehr schnell aus dem Siegerland), mussten sie sich fragen, warum sie eigentlich diese Reise angetreten hatten. Denn der vor 20 Jahren einmal hohe Geldpreis von 25.000 DM allein ist nicht Anreiz genug, um überhaupt zu erscheinen! Jedes einzelne verkaufte Bild erbringt meist eine höhere Summe. Heute beträgt die Dotierung 5.200 Euro und eine Ausstellung. So ähnlich reagierte Francis Bacon, als er den Beckmann-Preis der Stadt Frankfurt – immerhin dotiert mit 50.000 DM – ablehnte, denn eine Laudatio in ausschliesslich deutscher Sprache zu hören und dem Stadtoberhaupt freundlich zuzunicken, ist für einen gestandenen Künstler mit Lebenswerk nicht besonders attraktiv. Die beiden genannten Preise besitzen keinen Flair, man kennt sie nicht, weil sie in Siegen alle fünf und in Frankfurt alle drei Jahre verliehen werden. Eine Zwischenbemerkung sei erlaubt: Dies alles spricht nicht gegen die kompeten-

However there are also national art prizes which attract little attention in the media and hardly any interest in the art scene, let alone feelings of envy or pride among eligible artists, even though these prizes fulfil several of the criteria listed above. They include the prizes with the highest monetary awards, showing that the figure on the cheque plays a subordinate role for the regard in which an art prize is held.

Example 1: the Rubens Prize awarded by the town of Siegen. When the highly regarded lifetime's-work prizewinners, nominated by a highly qualified jury, actually appeared at the 90-minute ceremony in Siegen (the birthplace of Peter Paul Rubens, although his family moved away very soon afterwards), they must have wondered why they bothered, because the monetary award, set 20 years ago at 25,000 deutschmarks (high at the time) was not enough in itself to persuade them to make the journey! Any sale of an individual picture would have been more lucrative, and today the prize is worth just 5,200 euros and an exhibition. Francis Bacon reacted similarly when he declined the Beckmann Prize awarded by the city of Frankfurt (worth 50,000 deutschmarks, no less), because for an established artist with a lifetime's work behind him the prospect of listening to a eulogy exclusively in German and nodding politely to the mayor is not particularly enticing. The prizes have no flair; both are unknown not least because the award is made in Frankfurt only every three years, and in Siegen only every five. Let me make clear here that none of this should be taken to reflect badly on the competence of the juries or the excellence of the prizewinners. In 2000 the Beckmann Prize went to the exhibition curator Harry Szeeman, who died in 2005, a particular distinction, as there are hardly any prizes for critics, art writers, curators and the like. The



**Günther Uecker und  
Oberbürgermeister  
Helmut Sander, 1983**  
Günther Uecker und  
Oberbürgermeister  
Helmut Sander, 1983



**Gerhard Richter mit  
Oberbürgermeister  
Dr. Jürgen Paul (li.)  
und Oberstadtdirektor**  
Gerhard Richter trägt sich  
in das Goldene Buch ein;  
Oberbürgermeister  
Dr. Jürgen Paul (li.)  
und Oberstadtdirektor



Cy Twombly, 1996



**Oberbürgermeister  
Dr. Otmar Hesse,  
Robert Longo, Barbara  
Sukowa, 2005**

ten Jurys und herausragenden Preisträger. Im Jahre 2000 wurde der Beckmann-Preis Frankfurt an den 2005 verstorbenen Ausstellungskurator Harry Szeemann verliehen – eine besondere Auszeichnung, denn für Kritiker und Kunstvermittler gibt es kaum Preise. Der Münchener Wormland-Preis und seit 1999 der ADKV-Art Cologne-Preis – der einzige deutsche Preis für Kunstkritik – machen da eine rühmliche Ausnahme!

Es gibt auch hoch angesehene, einst beliebte, ja begehrte Kunst-Preise, die heute nicht mehr existieren. Sie sind einfach »eingeschlafen« – nicht die Finanznot, sondern das Desinteresse in der jeweiligen Stadt war der Grund! Die Stefan Lochner-Medaille der Stadt Köln rief Kurt Hackenberg ins Leben, der fast schon mythenumwobene, wichtigste deutsche Kulturdezernent. Die Verleihung der Medaille an internationale Künstler – ausgewählte von einer hochkompetenten Jury – fand im traditionsreichen Saal des Rathauses mit einem grossen Essen statt, zu dem der jeweilige Künstler viele Freunde einladen konnte. Der Preis war nicht dotiert und mit der Bitte verbunden, ein Bild für das Wallraf-Richartz-Museum zu spenden. So fühlten sich Max Ernst oder Hans Hartung in den frühen Jahren geehrt. Mitte der 80er Jahre sollten Kölner Museumsleute per Briefwahl abstimmen, wer von zwei Kölner Künstlern, Bernard Schultze oder Hann Trier, denn nun die Lochner-Medaille erhalten sollte. Das Ergebnis war, dass kaum einer der Kollegen seine Stimme abgab, denn keiner wollte schriftlich festgehalten wissen, dass man gegen einen der verdienten grossen Maler in Köln votiert hatte. Das war die letzte Zuckung eines grossen, intelligent begonnen Kunstpreises, der bis heute nicht mehr belebt wurde und wohl von niemandem mehr vermisst wird.

Einer der jüngsten und hoch dotierten Kunstpreise in Deutschland, der Rhenus-Kunstpreis der Rhenus Lub in Mönchengladbach, hat sich durch die einseitige Zusammensetzung

Munich Wormland Prize and, since 1999, the ADKV Art Cologne Prize, the only German prize for art criticism, form laudable exceptions in this regard!

There are other highly regarded, formerly popular, indeed sought-after, art prizes that today simply no longer exist, having been allowed to fall into disuse. The reason was not lack of money, but simply lack of interest on the part of the town or city in question! For example the Stefan Lochner Medal was an invention of Kurt Hackenberg, Cologne's legendary head of culture, and the most important holder of such a civic office in Germany. The prizewinner was chosen by a highly competent jury of selected international artists, and the ceremony took the form of a banquet held in the venerable setting of the historic City Hall, to which the prizewinner was allowed to invite numerous friends. The honour itself was a simple medal; no money was involved, but the artist was requested to donate a work to the impoverished Wallraf Richartz Museum. Thus Max Ernst and Hans Hartung felt honoured by the receipt of the medal in the early years. In the mid 1980s museum people in Cologne were asked to vote (by post) on which of two artists, Bernard Schultze or Hann Trier, should receive the Lochner Medal, with the result that almost no votes were submitted, as no one wished to leave written evidence that he or she had voted against one of the established great painters in Cologne. That was the dying twitch of what had been a great, intelligently begun art prize, which has to this day not been revived and is probably no longer missed.

Then again: one of the most recent and at the same time the financially most valuable art prize in Germany, the Rhenus Art Prize awarded by Rhenus Lub in Mönchengladbach, has, by dint of a one-sided jury membership and the consequent selection of recipients, come to

der Jury und der damit verbundenen Künstlerauswahl auf eine – wenn auch sicher prominente und einflussreiche – Kölner Galerie konzentriert. Aber darf ein Kunstpreis ein Marketing-instrument für eine Galerie sein? In diesem Zusammenhang sei daran erinnert, dass ein ungewöhnlicher Preisstifter durch die Wahl seiner Jury und deren gezielte kulturpolitische Strategie in der Kunstszene hohes Ansehen gewinnen kann: So war die erste Preisträgerin des von der Firma 4711 in Köln gestifteten »Kunstpreis Glockengasse«, die Künstlerin Ulrike Rosenbach, die Ende der 1970er Jahre durch ihre Videoarbeiten mit feministischer Ausrichtung bekannt geworden war – und sofort hatte der Preis jenen falschen Duft einer gefälligen Eau de Cologne-Ausrichtung erst gar nicht annehmen können. Die Reihenfolge der Preisträger steht auch für die Bedeutung und das Ansehen des Preises mit ein!

Wie präzise ein Stifter einen Preis und die Jury-Entscheidung mit der Ausrichtung eines Museums verbinden kann, dafür seien zwei norddeutsche Beispiele genannt: Der Schwitters-Preis der Niedersächsischen Sparkassen-Stiftung (immerhin 25.000 Euro) wird in Zusammenarbeit mit dem Sprengel-Museum, in dem die grösste Schwitters-Sammlung zu bewundern ist, an Künstler im Sinne des Namens-Patrons vergeben. Dass dabei Künstler wie Robert Filliou, Nam June Paik oder Sigmar Polke passende und würdige Preisträger sind, sei hier ausdrücklich erwähnt. Ein anderes Prinzip verfolgt die Norddeutsche Landesbank, die NordLB, indem sie die Direktoren der Museen und Kunstvereine der Städte in ihrem Verbreitungsgebiet, sowie zwei Kritiker in die Jury beruft. Diese wählen nicht nur den Preisträger aus, sondern zugleich den jeweils wandernden Ausstellungsort – so dass die Interessen der Bank für einen grossen Ausstellungs-Auftritt ihres Preisträger mit den Interessen des jeweiligen Museums zusammenfallen. So bündelt man die Kräfte und Interessen zum Wohle eines Künstlers und

specialize in a single gallery in Cologne, albeit a doubtless prominent and influential one. But is it proper for an art prize to function as part of a gallery's marketing strategy? In this connexion, it is worth remembering that an unusual sponsor can, through the choice of jury and its specific cultural agenda, achieve high regard in the art scene. Thus the first winner of the Glockengasse Art Prize, sponsored by the 4711 eau-de-cologne manufacturer, was the artist Ulrike Rosenbach. She had achieved some fame in the late 1970s through her feminist-oriented video works, and right from the start the prize succeeded in avoiding any complaisant odour that might have been suggested by its sponsors' line of business. The roll-call of prize-winners is one of the contributory factors to a prize's importance and reputation!

The extent to which a sponsor can link the prize and the jury's decision to the orientation of a particular museum can be seen from two examples from northern Germany. The Schwitters Prize, sponsored by the Niedersächsische Sparkassen-Stiftung (25,000 euros) is awarded in association with the Sprengel Museum, which houses the largest Schwitters collection, to artists whose work is in the spirit of the prize's eponym, and I would point out explicitly that artists such as Robert Filliou, Nam June Paik and Sigmar Polke have been among the fitting and worthy winners. A different principle is followed by the Norddeutsche Landesbank (NordLB), in that it appoints as jurors directors of museums and art associations in the towns and cities in its area, along with two critics. These not only choose the prizewinner, but also the exhibition venue (different each time). As a result, the bank's interest in a major exhibition appearance for its prizewinner coincides with the interests of the museum in question. Thus forces and interests are concentrated for the benefit of an artist, and at the same time



Anselm Kiefer,  
Stadtdirektor G.-M.  
Primus und Dieter  
Honisch, 1990

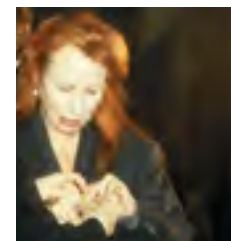


Mario und Marisa  
Merz, 1989

fördert zugleich auch die Museen und Regionen, die wiederum ihr Potential zum Wohl des Preisstifters einsetzen. Das sind kluge Joint Ventures!

Schon 1982 fasste Dieter Honisch als Direktor der Nationalgalerie in Berlin die damals angesehensten, nicht von der öffentlichen Hand finanzierten Förderpreise unter dem Titel »Junge Kunst in Deutschland – privat gefördert« zusammen, auch um weitere zu animieren, hier tätig zu werden. Es wurden damals in Berlin, Köln und weiteren Orten Preisträger gezeigt: Kulturkreis des BDI, Kunstpreis der Böttcherstraße, Förderpreis Glockengasse, A.W. Grohmann Stipendium, Kunstpreis Philip Morris, Förderpreis der Jürgen Pontostiftung.

Noch habe ich zwar kein Wort über den Kaiserring gesagt – und doch sind einige Erfolgskriterien schon indirekt angesprochen. Denn die oben erwähnten Fehler wurden bei der Vergabe des Kaiserringes nicht gemacht, sondern zum Teil vorbildlich behoben. Warum also Künstler wie Henry Moore, Joseph Beuys oder Gerhard Richter, Cindy Sherman oder Jenny Holzer den Kaiserring gern entgegennehmen, lässt sich mit den Alleinstellungs-Merkmalen dieses Goslarer Preises begründen: Der Initiator des von der Stadt Goslar vergebenen Preises, Th. K. Peter Schenning, ein Goslarer Unternehmer, agierte bis zuletzt mit Freude, Engagement, eigenem und gesammeltem Geld und persönlichem Charme – im entscheidenden Moment aber liess er immer die Fachjury mit ihren Bezügen zur Kunstszene entscheiden, selbst in kritischen Situationen. Der 2010 verstorbene Ehrenbürger schaffte es, den Preis in das städtische Leben Goslars einzubetten: Welche Preis-Verleihung in der weiten Welt findet während einer offiziellen, ausserordentlichen und öffentlichen Ratssitzung im Rahmen eines Festakts (mit über 700 Teilnehmern!) statt? Der heimische Charme der jeweiligen Goslarer Oberbürgermeister hat in den letzten Jahrzehnten dieser Veranstaltung mit den Ritualen der Grüsse



Rebecca Horn, 1992



Cindy Sherman  
und Oberbürgermeister  
Dr. Otmar Hesse, 1999

museums and regions are promoted, which in turn deploy their potential for the benefit of the prize sponsor. Clever joint ventures!

As long ago as 1982, Dieter Honisch, the director of the Nationalgalerie in Berlin, assembled the most highly regarded, non-public, prizes for young art in an exhibition titled 'Young Art in Germany – Privately Promoted', with a view to encouraging others to become active in this field. In Berlin, Cologne and other venues, the works of winners of the Prize of the Kulturkreis of the BDI, the Böttcherstrasse Art Prize, the Glockengasse Prize, the A.W. Grohmann Scholarship, the Philip Morris Art Prize and the Jürgen Pontostiftung Prize were put on show.

I still have not mentioned the Kaiserring at all, but some of the criteria of its success have already been addressed indirectly. None of the above-mentioned mistakes and weaknesses have been evident in the award of the Kaiserring, which is awarded by the city of Goslar; on the contrary the problems have been resolved in exemplary fashion. The reason why artists such as Henry Moore, Joseph Beuys, Gerhard Richter, Cindy Sherman and Jenny Holzer have been glad to accept the Kaiserring can be explained by reference to the unique features of this prize. The initiator of the prize, Th. K. Peter Schenning, a Goslar businessman, acted to the last with pleasure, commitment, his own and collected funds, and not least personal charm, but at the decisive moment, even in critical phases, he always left the decision to the specialist jury with its contacts to the art scene. An honorary citizen of Goslar, he died in 2010. He also succeeded in integrating the prize into the public life of the city: what other prizegiving in the world takes place during an extraordinary official but at the same time highly public council session in the context of a ceremony attended by more than 700 peo-

des Bundeskanzlers, der Rede des Kulturministers des Landes Niedersachsen und der halb-stündigen, hochrangigen Laudatio, die immer schon gedruckt zum Nachlesen beim Ausgang vorliegt, geprägt. Doch damit nicht genug: Die zwei (!) Feiertage für die Künstler fangen mit der Diskussion mit Goslarer Schülern am Freitagmorgen an. Sie haben sich ausführlich mit dem Werk beschäftigt und stellen präzise Fragen zum Werk, zur Person des Künstlers. Selbst pressscheue, zurückhaltende Künstler wie Anselm Kiefer oder Rebecca Horn tauen hier auf und geben bereitwillig Auskunft. Sie spüren das echte Interesse dieser Jugendlichen. Während des Mittagessens treffen auch die Jury-Mitglieder aus allen Himmelsrichtungen in der alten Kaiserstadt im Harz ein, deren Charakter sich für deutsche Städte erstaunlich über die Jahrhunderte erhalten hat. Mit seinen mittelalterlichen Gassen und Fachwerkhäusern, die sich entlang der engen verwinkelten Strassen und des rauschenden Gose-Flüsschens erstrecken, wurde die Altstadt zum UNESCO-Weltkulturerbe ernannt.

Am Freitagabend findet der erste gesellschaftliche Höhepunkt im »Grossen Heiligen Kreuz« statt, einem aus dem 13. Jahrhundert stammenden alten Hospiz mit einem grossen Kruzifix an der Wand: ein Essen für fast 200 Personen, um deren Plätze heftig gerangelt wird. Drei Tischreden über »den persönlichen Umgang mit moderner Kunst« werden dabei gehalten, jeweils zwei von angesehenen Fachleuten oder einem Prominenten aus Politik oder Kultur sowie eine von einem Goslarer Bürger. Das Spektrum der Redner reicht von Peter Raue über Jan Hoet, documenta-Chef 1992, über Manfred Eichel, den ehemaligen Chef der ZDF-Kultursendung Aspekte, Gerhard Schröder oder Alfred Biolek bis zum Unternehmer und Sammler Aloys F. Dornbracht. Dazu gibt es oftmals auch etwas freche, kritische Töne von einem Goslarer Pfarrer, Anwalt oder einem anderen Standesvertreter als drittem Redner – allerdings darf

ple? This event, has, over the past decades of this event, been marked by the local charm of the mayor pro tempore together with the rituals of the message from the Chancellor, the speech by the minister of culture of the state of Lower Saxony, and the high-calibre 30-minute eulogy, which has always been available in printed form at the close of the ceremony. But that's not the end of it: the two (!) celebratory days for the artist begin with a discussion with Goslar school students on the Friday morning. They will have taken a detailed look at his or her work, and ask pertinent questions about it, and about the artist. Even artists otherwise shy of the press (not to say hostile to museum press conferences), such as Anselm Kiefer or Rebecca Horn, have managed to thaw out on these occasions and have readily provided information, because they can sense the genuine interest shown by these young people. During lunch, jury members from far and wide arrive in the old imperial city in the Harz Mountains, a city whose character, unusually for Germany, has been preserved, with its medieval alleys, timber-framed houses along the crooked roads, and the splashing of the River Gose: a UNESCO World Heritage Site.

The Friday evening is the occasion for the first social climax in the 'Grosses Heiliges Kreuz', a 13th-century hospice, still with its old crucifix on the wall: a banquet for more than 200 people, invitations to which are highly sought after. Three speeches are made on 'their personal approach to modern art', two by highly regarded experts or a well-known personality from the worlds of politics or the arts, and one by a citizen of Goslar. The spectrum in the first group ranges from Peter Raue via Jan Hoet, the 1992 documenta director, Manfred Eichel, former head of the ZDF (German television) arts programme Aspekte, Gerhard Schröder and Alfred



Hans-Joachim Tessner  
und Th. K. Peter  
Schenning, 2005



Andreas Gursky mit  
Goslarer Gymnasiasten,  
2008  
Andreas Gursky mit  
Goslarer Gymnasiasten,  
2008



Joachim Tessner, Werner  
Otte, Uwe Schwenke de  
Wall, Bettina Ruhrberg  
und Florian Haacke, 2011



Kaisermahl, 2006  
Kaisermahl, 2006

keiner länger als sieben Minuten, und zwar zwischen den Gängen, reden. Und wenn dann zum Schluss der Vorsitzende des Vereins zur Förderung Moderner Kunst als Gastgeber das alte Goslarer (Silber)-Bergwerkslied »Der Steiger kommt« anstimmt und alle animiert, sich die Hände zu geben, dann spürt jeder der Künstler, und seien es auch diejenigen, die keinerlei Deutsch verstehen – wie Matthew Barney oder David Lynch –, dass hier eine herzliche Atmosphäre zur Ehrung ihrer Person und ihres Werkes herrscht. Bis zum in Johannesburg lebenden William Kentridge hat sich dies schon so herumgesprochen, sodass nicht nur seine Frau, die als in Johannesburg tätige Ärztin äusserst selten seine grossen Retrospektiven besucht, sondern auch seine hochbetagten Eltern, Sir und Lady Kentridge aus London anreisen.

Am Samstagmorgen trägt sich der Preisträger dann im romanischen Rathaus am Markt in das Goldene Buch der Stadt ein: in einem kleinen Huldigungssaal mit den Wandmalereien des 16. Jahrhunderts, der seit der Restaurierung nicht mehr öffentlich zugänglich ist. In dem Buch finden sich grosse Namen nicht nur des Kaiserrings, sondern auch der deutschen Politik. Henry Moore, der erste Kaiserringträger, schrieb 1975: »Die Mischung von Tradition und lebendiger Gegenwart in Goslar ist von grossem Reiz, seltener Harmonie« – und dies scheinen alle Künstler bis heute zu empfinden.

Die Verleihung findet in der Aula der kurz nach 1000 errichteten, 1867-79 historisierend umgestalteten Kaiserpfalz von Heinrich III. statt, wie gesagt in öffentlicher Ratssitzung vor 700 Gästen. Danach wird die Ausstellung im mittelalterlichen Fachwerkbau des Mönchehaus Museums eröffnet, dem von einem Kunstverein getragenen Museum in Goslar. Die Zahl von über 2000 Mitgliedern in einer Stadt von ca. 42.000 Bewohnern belegt, dass man hier engagiert für die Sache der modernen Kunst in der alten Kaiserstadt arbeitet. Die jeweilige Ausstellung

Biolek all the way to the entrepreneur and collector Aloys F. Dornbracht. These speeches find their counterpoint in the often irreverent and critical tones of a local clergyman, lawyer or other professional. None of the three speakers is allowed to be on his or her feet for more than seven minutes, and the speeches are made between the courses. And when finally the Chairman of the Association for the Promotion of Modern Art, the host of the proceedings, intones the ancient song of the Goslar silver-miners 'Der Steiger kommt' and encourages everyone to shake hands, it is clear to every artist, including those, who, like Matthew Barney and David Lynch, don't speak a word of German, that what they are experiencing here is a cordial atmosphere in honour of them and their work. Word of this has got round so far that the Johannesburg-based William Kentridge brought along not only his wife, a Johannesburg doctor who rarely visits his major retrospectives, but also his very elderly parents Sir Sydney and Lady Kentridge from London.

On the Saturday morning the prizewinner signs the Golden Book of the city in the Romanesque city hall in the Market Place. This ceremony takes place in a small room with 16th-century murals, which since its restoration has not been open to the public. The book contains many great names, not only of Kaiserring winners, but also from the world of German politics. Henry Moore, the first Kaiserring winner, wrote in 1975: "The mixture of tradition and living present in Goslar is of great charm and rare harmony," and similar sentiments seem to have been shared by all the artists right up to the present day.

The actual award ceremony takes place in the Kaiserpfalz constructed by Emperor Henry III shortly after 1000, and re-styled in the Revivalist manner between 1867 and 1879. As we said, it takes the form of a public session of the city council in the presence of 700 guests. Afterwards,

wird in enger Zusammenarbeit mit dem Künstler für dieses Haus mit kleinen Raumformaten und sichtbaren Holzbalken konzipiert und ist doch immer ein präziser Einblick in das Werk des Preisträgers. Als einziges materielles Gut erhält der Künstler einen Ring, geschaffen vom Worpsweder Künstler-Goldschmied Hadfried Rinke: das in Bergkristall eingravierte Siegel des Kaisers Heinrich IV. wird in einem kraftvollen, einfachen Goldring gefasst. Ein Exemplar dieses Ringes liegt im Dokumentationsraum des Museums zusammen mit den Fotos bisheriger Preisträger. Ein Förderpreis für junge Künstler, das sog. Kaiserringstipendium, wird mit einer kleinen Ausstellung eine Woche zuvor vergeben, so dass die Ausstellung noch zu sehen ist, wenn der grosse Auftrieb einsetzt.

Ein Fest im Garten mit Musik, Essen und vielen Gesprächen schliesst sich an, wobei viele Goslarer lange Schlange stehen, um sich das Plakat oder den Katalog, meist sogar die zu diesem Anlass erschienene Edition – mit Widmung signieren zu lassen. Das Richter-Plakat Kerze von 1988 (Abb. S. 93) – für viele Goslarer Bürger original mit großzügig breiter Signatur versehen – wurde 2004 für knapp 25.000 Dollar versteigert, eine in den Medien viel berichtete Erfolgs-Story. Sie brachte die Berliner Zeitschrift »Monopol« dazu, sechs Goslarer Bürger zu portraituren, die noch immer das von Richter signierte Original-Offset besitzen. Dies zeigt die Breite der Akzeptanz in Goslar, die allerdings mühsam erkämpft und erstritten werden musste.

Dieser Prozess des Akzeptierens des Preises in der eigenen Stadt ist das Verdienst von Peter Schenning, aber besonders auch des langjährigen Jury-Vorsitzenden Dieter Honisch, des damaligen Direktors der Nationalgalerie Berlin, der mit der Jury eine spannungsvolle Folge von Preisträgern realisierte. Denn nach der Weigerung Jean Tinguelys 1980, den Preis anzu-

the exhibition is opened in the medieval timber-framed building of the Mönchehaus Museum, which is maintained by a local art association, whose membership, more than 2000 in a city of approximately 43,000, is proof enough of the commitment to the cause of modern art in an ancient imperial city. Each exhibition is designed in close collaboration with the artist to suit this building with its small rooms and exposed timbers, while at the same time providing a precise insight into the prizewinner's art. The only material prize associated with the award is a ring designed and crafted by the Worpswede artist-goldsmith Hadfried Rinke: the seal of Emperor Henry IV, engraved in quartz, is set in a simple but massive gold ring, an example of which is on display in the museum's document room along with the photographs of the prizewinners to date. A prize for young artists, known as the Kaiserring Scholarship, is awarded, along with a small exhibition, a week earlier, so that this exhibition can still be seen by all the visitors to the major event.

Next comes a party in the garden, with music, food and drink, and numerous conversations; many local people queue up for a long time to have their poster or catalogue (mostly the special edition with dedication) signed. The 1988 Richter poster Kerze – provided with a generously sweeping signature for many Goslar citizens – fetched almost 25,000 dollar at auction in 2004, a success story much reported in the media. It occasioned the Berlin magazine 'Monopol' to portray six Goslar citizens who still owned the original offset signed by Richter. This demonstrates the breadth of acceptance in Goslar, albeit an acceptance that had to be strenuously fought for.

This success of the process of winning acceptance for the prize in his own city is due to Peter Schenning, but also, and in particular, to the long-serving jury chairman Dieter Honisch, the then director of the Nationalgalerie in Berlin, who, with the jury, selected an exciting se-

nehmen – auf Grund seiner, von ihm später revidierten Meinung, der Preis sei zu sehr dem Stadtmarketing verhaftet – traten die Jury-Mitglieder Pontus Hulten und Wieland Schmied zurück. Für kurze Zeit schien der Preis in seiner grossen Bedeutung durch Missverständnisse gefährdet und die Lust eines Künstlers, mit der Ablehnung des Preises mehr Aufmerksamkeit als sein Vorgänger Joseph Beuys zu erhalten. Doch Dieter Honisch und die »alten« Jurymitglieder Karl Ruhrberg und Werner Spies – zusammen mit den neu hinzugetretenen Peter Beye und Erika Billeter – überzeugten den nächsten Preisträger Richard Serra und lösten kraftvolle Diskussionen über Serras im historischen Stadtraum aufgestellten Stahlkubus und dessen künstlerischen Wert aus. Doch mit Günther Uecker, Max Bill und Willem de Kooning wurden weiterhin Massstäbe gesetzt. Die sich fortlaufend entwickelnde Jury, zu der der Autor dieser Zeilen seit 1996 zu seiner eigenen, grossen Freude gehört, setzte weitere Zeichen – die Liste der Preisträger unterschiedlichster künstlerischer Medien und Haltungen ist nicht einseitig, sondern vielfältig und – wie wir meinen – immer qualitativoll.

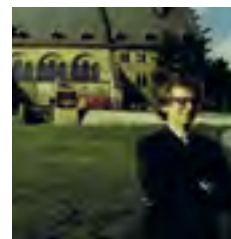
So hat nicht nur die kontinuierlich agierende Jury ihre internationalen Massstäbe eingebracht, sondern die Stadt und die Region bis hinein in die Landesregierung Niedersachsen haben sich mit diesem Preis identifiziert – und zwar so herzlich und anregend, dass die Künstler diese zwei Tage in Goslar immer als positive Erinnerung mitnehmen – und das ist mehr wert als ein Scheck. Die nunmehr 38-jährige Tradition macht es leicht, die Kämpfe der späten 1970er und frühen 1980er Jahre, die Übergänge der letzten Jahre zu vergessen. Weil engagierte Bürger, wie der neue Vorsitzende des Vereins für Moderne Kunst, Hans-Joachim Tessner, die Museumsleitung und die ehemalige Kaiserring-Beauftragte Inge Langner – von 1978-2010 an der Seite von Peter Schenning und für den Verein in Zusammenarbeit mit der



Christo und  
Jeanne-Claude, 1987



Garten Mönchehaus  
Museum, 2008



Christo vor der  
Kaiserpfalz, 1987  
Christo vor der  
Kaiserpfalz, 1987



Matthew Barney, 2007

ries of prizewinners. For after the rejection of the prize by Jean Tinguely in 1980 (because he thought it smacked too much of city marketing, an opinion he later revised), jury members Pontus Hulten and Wieland Schmied resigned. For a short time the great significance of the prize seemed imperilled by misunderstandings and the desire on the part of an artist to attract more attention to himself by rejecting the award than Joseph Beuys had by accepting it. But Dieter Honisch, together with the 'old' jurors Karl Ruhrberg and Werner Spies, and the new members Peter Beye and Erika Billeter, convinced the next winner Richard Serra, and triggered vehement debates about Serra's steel cube, which had been erected in the historic heart of the city, as well as about his artistic value. But with Günther Uecker, Max Bill and Willem de Kooning standards continued to be set. The continually developing jury, to which the present author has belonged, to his own very great pleasure, since 1996, has set further landmarks: the list of prizewinners with a variety of artistic attitudes and working in a variety of media is not one-sided, but, we think, still of high quality.

Thus not only has the jury set its international standards, but the city and the surrounding region, and indeed the state government of Lower Saxony, have identified themselves with this prize, in fact in such a heartfelt and stimulating fashion that the artists always take away a positive memory of these two days in Goslar. And that's worth more than a cheque. The tradition, which now goes back 38 years, makes it easy to forget the struggles of the late 1970s and early 1980s, because committed citizens, such as the new chairman of the Association for Modern Art, Hans-Joachim Tessner, the museum management and Inge Langner, who from 1978 to 2010 was responsible, alongside Peter Schenning, for co-operation between

Stadt für den Kaiserring zuständig – hier ein Ziel mit lokalen Politikern, nationalen Kunstfreunden und international wirksamen Künstlern vereint: ein künstlerisches Werk und seinen Schöpfer näher kennen zu lernen. Ausserdem bleibt häufig ein Werk im Besitz des Mönchehaus Museums – jeweils finanziert durch Sponsoren, nicht durch Steuergelder. Die sich vergrößernde Museumssammlung mit dem Skulpturengarten und den Kellergewölben – ebenso wie die Werke der Kaiserringträger im öffentlichen Raum – geben Zeugnis von einem kleinen Wunder im Harz: Der wohl bedeutendste Kunstpreis in Deutschland entstand in einer kleinen Stadt im Harz und bleibt dort in einem kleinen Museum beheimatet!



Tobias Henkel,  
David Lynch, Inge Langner  
und Oberbürgermeister  
Henning Binnewies, 2010



Sigmar Gabriel,  
Hans-Joachim Tessner  
und Andreas Gursky,  
2008

the city council and the Association in Kaiserring matters, as well as local politicians, art-lovers at national level, and artists at international level, have achieved a common goal: that of getting to know an artistic oeuvre and its creator more closely. In addition a work often remains in the possession of the Mönchehaus Museum, financed by sponsors, not by taxpayers. The growing museum collection, with its sculpture garden and the cellar vaults, like the works of the Kaiserring winners in the public space, bear witness to a minor miracle: the probably most important art prize in Germany was born in a small town on the edge of the Harz, and is at home in a small museum there!